

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXI. ÉVFOLYAM 14. SZÁM | 2012. JÚLIUS 13.

Hegedűvarázs a templomkertben



Mága Zoltán és vendégei zenéltek július 7-én *A művészek a templomért* elnevezésű rendezvénysorozat keretében a máriaremetei kegytemplom szabadtéri oltáránál. A koncert előtt a jótékonyági estek háziasszonya, *Schmitt Pálné Makray Katalin* méltatta a népszerű hegedűművész korábbi nagysikerű vállalkozását. Mága Zoltán az ország és a határon túli magyarok lakta települések templomaiban tartott száz koncertjén több mint százmillió forintot gyűjtött össze, amelyet rászoruló nagycsaládosoknak, katasztrófák áldozatainak, hősi halált halt rendőrök és katonák családtagjainak megsegítésére fordítanak.

Néhány hete indult el a hegedűművész új kezdeményezése: a *Hegedűvarázs* elnevezésű koncertsorozat, amellyel a magyar zenei kultúrát kívánja szolgálni Budapest nemrég kitüntetett új díszpolgára. A szintén száz alkalmasra tervezett körút ötödik helyszíne volt a máriaremetei templomkert. Mága Zoltán elmondta: a magyar zeneművészet nagyjainak, Erkelnek, Kodály-nak, Bartóknak, Hubay Jenőnek szeretne közönséget szerezni dallamaikat népszerűsítve.

A köztisztviselők ünnepén

A köztisztviselők napja alkalmából *Láng Zsolt* polgármester és *Szalai Tibor* jegyző július 3-án köszöntötte a Polgármesteri Hivatal munkatársait. A Mórícz Zsigmond Gimnáziumban tartott ünnepségen adták át az idei kitüntetések.

A II. kerületi Polgármesteri Hivatal sokrétű tevékenységét, a II. kerületi lakosok ügyeinek gondos intézését köszönte meg ünnepi beszédében *Láng Zsolt* polgármester, aki arra is felhívta a figyelmet, hogy jelentős átalakulás előtt áll hazánkban a közigazgatási ágazat.

(Folytatás a 3. oldalon)



HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Anyakönyvi Csoport	Földszint 5–6. Telefon: 346-5631, 346-5632, 346-5633, 346-5634; Fax: 346-5635	



Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47–49.

Telefonos ügyfél-tájékoztató rendszer: 346-5680

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámk kiadása az ügy-félfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámk kiadás 12.30-kor kezdődik)	Időpontfoglalás: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezőkkel szemben előnyt élveznek	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00* ebédidő: 12.15–13.00 péntek: 8.00–13.00
Népesség-nyilvántartás (A sorszámk kiadása az ügy-félfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámk kiadás 12.30-kor kezdődik)	Időpontfoglalás: 346-5602 az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezőkkel szemben előnyt élveznek	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámk kiadása az ügy-félfogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámk kiadás 12.30-kor kezdődik)	Telefonos ügyfél-tájékoztató: 346-5680 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvitel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvitel) ebédidő: 12.15–13.00
Adócsoport	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Lakosságszolgálati és Okmányügyintézői Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678 * hétfőn délelőtt és pénteken, valamint bizonyos gépjármű-ügyekben csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 ebédidő: 12.15–13.00 péntek: 8.00–13.00

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

II–III. Kerületi Szabály-sértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9., tel.: 346-5730	
Építésügyi Iroda	1024 Margit krt. 43–45., tel.: 346-5443	
Gyámhivatal	1027 Frankel L. út 7–9., tel.: 346-5750	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Ipar- és Kereskedelmi Csoport	1024 Rómer Flóris u. 4., tel.: 346-5400	
Szociális és Gyermek-védelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d, tel.: 346-5700	

Városrendészeti és Környezetvédelmi iroda

Környezetvédelmi Csoport	1024 Rómer Flóris u. 4., tel.: 346-5724, fax.: 346-5791	
Ügyfélszolgálat és Bűnmegelőzési Csoport	Központ: 1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679, Fax: 346-5649 Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965 Pesthidegkúti kirendeltség: 1028 Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolg.: 1027 Frankel Leó út 3. Tel.: 336-2370, 336-2371, fax: 336-2372	hétfő, kedd, csütörtök: 9.00–17.00 szerda: 9.00–18.00 péntek: 9.00–16.00

Az irodavezetők és önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás	1024 Keleti Károly u. 15/a	hétfő: 9.00–12.00, 13.00–20.00 kedd–csütörtök: 9.00–12.00, 13.00–18.00 péntek: 9.00–12.00, 13.00–16.00
Telefonszám	599-9222 (Hétvégén is telefonos ügyelet 9–18-ig)	

BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja ISSN 1419-0923



Felelős kiadó: Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban
Budai Polgár Nonprofit Kft.,
ügyvezető igazgató: Balaton Balázs
(balaton.balazs@masodikkerulet.hu)

Főszerkesztő: Tóth Ildikó (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)

Szerkesztők: Ludwig Dóra (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)
Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu)

Fotók: Eisenmann József (eisenmann.jozsef@masodikkerulet.hu)

Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1–5., (telefon/fax: 316-3410),
e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu

Tördelés: Metagraphix Bt.

Nyomda: Ringier Kiadó Kft. Nyomda, felelős vez.: Bertalan László ig.
Terjesztés: Göncruszka Kft.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.

Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2012. augusztus 10., lapzártá: 2012. augusztus 1.
Hirdetésfelvétel: 2012. augusztus 1-jén 12 óráig (lásd a 23. oldalon)

Internet kortalanul foglalkozások már két helyszínen

A II. Kerületi Önkormányzat szervezésében ősztől indul az idősebb korosztályt célzó népszerű számítógépes tanfolyam a belső kerület-részben is. Az *Internet kortalanul II.* foglalkozások helyszíne a Török-vész Úti Általános Iskola (1025 Török-vész út 67.) lesz.

A nyári tanítási szünet alatt folyamatosan fogadják a jelentkezéseket a szabad helyek függvényében. Részletesebb információkat (pontos időpontok, oktatási tematika stb.) később olvashatnak. A tanfolyamra a Polgármesteri Kabinet munkatársánál, *Tomity Angélnál* lehet jelentkezni a 346-5420-as telefonszámon vagy az *internet@masodikkerulet.hu* e-mail címen.

Az *Internet kortalanul I.* tanfolyam a Pesthidegkúti Községi Házban (1028 Máriaremetei út 37.) szintén ősszel folytatódik, erre a foglalkozásra a *polgar.maria@gmail.com* e-mail címen és a 06 20 325-1414-es telefonszámon fogadják a jelentkezéseket.

Csak II. kerületieket fogadnak

A nyári szabadságolások miatt augusztus 31-éig a Margit körút 47–49. szám alatti Okmányiroda csak II. kerületi lakcímmel rendelkező lakosokat fogad. A nem helyi lakosok okmányirodai ügyintézéséhez időpontot tudnak biztosítani. A hivatal a tisztelt ügyfelek türelmét és megértését kéri!

INGATLANPÁLYÁZAT

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzata pályázatot hirdet a tulajdonában lévő, az alábbiakban felsorolt ingatlanok tulajdonjogának nyilvános, egyfordulós versenytárgyaláson történő értékesítésére.

Cím	Helyrajzi szám	Terület (m ²)	Állapot	Induló ár (Ft)	Áfa (%)
Váry köz 8.	54284	884	üres telek	19 500 000	27
Úrbéres u. 2.	54402/4	1426	üres telek	28 700 000	27
Úrbéres u. 8.	54405/6	1592	üres telek	28 500 000	27
Úrbéres u. 12.	54405/5	1342	üres telek	23 400 000	27
Hidegkúti út 236.	54405/4	679	üres telek	13 800 000	27
Budakeszi út 73/c	10911/8	2160	műemlék villaépület és telek	130 700 000	0
Gül Baba u. 5.	14499	375	bontandó épület és telek	39 600 000	0
Baka u. 6.	13235/67	364	épület és telek	130 000 000	0
Hidegkúti út 244.	54413	479	üres telek	9 900 150	27

A pályázati dokumentáció megvásárolható **2012. július 2-ától szeptember 4-én 14 óráig** 10 000 Ft+27% áfa/darab áron a II. kerületi Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit krt. 47–49.)

A pályázat beadásának határideje: **2012. szeptember 4-én 15 óra.**

A pályázattal kapcsolatos kérdésekre személyesen – ügyfélfogadási időben – a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1., 308.), illetve telefonon a 346-5498-as és 346-5559-es számon válaszolnak.

Kitüntették a Polgármesteri Hivatal munkatársait

(Folytatás az első oldalról)

A közigazgatási reform részeként az önkormányzatok is változások előtt állnak, és átalakul a közel jövőben az oktatás- és az egészségügy rendszere is – fogalmazott beszédében Láng Zsolt polgármester, aki arra is kitért, hogy nehéz ugyan a mostani időszak, de hamarosan láthatóak lesznek az eredmények is. A polgármester mindezekhez hozzáfűzte: büszke arra, hogy ennyire felkészült és szakmailag kiváló közigazgatási kar dolgozik a II. kerületi Polgármesteri Hivatalban. – Az itt dolgozó köztisztviselők munkájának is köszönhető, hogy önkormányzatunk működése példaértékű sok magyar helyhatóság számára is.

Láng Zsolt megköszönte minden munkatársnak a múlt évi munkáját, majd átadta az idej polgármesteri dicsérő okleveleket dr. Tombácz Dórának, az Igazgatási Iroda vezetőhelyettesének, Vargáné Luketics Gabriellának, a Szociális és Gyermekvédelmi iroda vezetőjének, valamint Tóth József minőségbiztosítási vezetőnek.

Szalai Tibor jegyző a Polgármesteri Hivatal vezetőjeként szintén köszönetét fejezte ki munkatársainak az elmúlt évben végzett tevékenységükért. A jegyző beszédében azt kérte kollégáitól, hogy továbbra is ugyan-



A Polgármesteri Hivatal idén kitüntetett munkatársai: dr. Silye Tamás, Pataky Tibor, Tóth József (hátsó sor), valamint Hajdú Istvánné, dr. Szonda Andrea, dr. Tombácz Dóra, Vargáné Luketics Gabriella (első sor)

azzal a lelkesedéssel végezzék munkájukat, ahogy eddig is tették. Arra kérte továbbá őket, hogy a nehézségek ellenére is mindig őrizzék meg jó kedvüket és a közös munka sikerébe vetett hitüket.

2012-ben jegyzői dicséretben részesült dr. Szonda Andrea, a Pénzügyi Iroda

vezetőhelyettese, dr. Silye Tamás, a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda vezetőhelyettese, Hajdú Istvánné, a Művelődési Iroda gazdasági ügyintézője és Pataky Tibor, a Beruházási és Városüzemeltetési Iroda üzemeltetési ügyintézője.

Tóth I.

Meghitt ünnep a Kapás utcai rendelőben



A magyar orvostársadalom 1947 óta július 1-jén emlékezik meg a legismertebb magyar orvorról, az anyák megmentőjéről, Semmelweis Ignácra. Ebből az alkalomból a II. Kerületi Önkormányzat Kapás utcai rendelőintézetében is ünnepséget tartottak. A vendégeket dr. Törös Edit reumatológus főorvos köszöntötte, majd a rendelőintézet főigazgató-főorvosa, dr. Polák László emlékezett a leghíresebb magyar orvosra. Semmelweis máig érvényes üzenetét a gyógyítás iránti szenvedélyben, a betegekkel szembeni szelíd alázatban, önzetlen segítségben és a kihívások elfogadásában fogalmazta meg.

Az eseményen részt vett Dankó Virág alpolgármester is, aki beszédében az egészségügyi szolgálat dolgozóinak munkáját dicsérte.

– Az intézmény jelentős változások előtt áll, de a rendelőintézet kiváló szakmai tapasztalata és az önkormányzat által biztosított stabil háttér miatt az átalakulás is zökkenőmentesen mehet végbe – jelentette ki az alpolgármester, aki biztosította a jelenlevőket, hogy a kialakult jó viszony, a bizalom és segítőkészség a jövőben is megmarad az egészségügyi szolgálat és az önkormányzat között.

A meghitt összefüggésben a Vivaldi kvartett előadásában elhangzott Pachelbel híres D-dúr kánonja, amely ünnepélyes hangulatot varázolt a rendelőintézet könyvtárszobájába. Ezt követően Beregszászi Olga színművész köszöntötte az idej kitüntetetteket zenével, dallal, verssel és egy édesanyáknak szóló áldással.



Törös Edit érdekességként megemlítette, hogy Semmelweis nevét viseli már egyetem, múzeum, szalon, vonósnégyes, 1980 óta pedig – Zdenka Vavrova cseh csillagász jóvoltából – egy csillag is, amelyet a tudós a kisbolygó-rendszerben fedezett fel.

Az idej Semmelweis-nap „csillagai” az egészségügyben kiemelkedő munkát végzők közül kerültek ki. 2012-ben Egészségért-díjat és emléklakettet vehetett át dr. Faragó László orr-fül-gégész főorvos és Jankovics Klára védőnő. Főigazgatói dicséretet kapott dr. Mustos Erzsébet belgyógyász, reumatológus, dr. Kocsis Beáta szemész és Bíró János műszaki ügyintéző. Polgármesteri dicséretben részesült Lénárt Éva ápolási igazgató.

P. Zs.

A helyi lakók érdekeit védi parkolóövezet

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti Károly utca 13/b) augusztus 20-áig ügyeleti rend szerint tart nyitva. Ügyeleti telefonszám: 06 30 331-1836.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti Károly u. 29.) ügyeletet tart a 06 30 961-8561-es telefonszámon. E-mail: kdnp@mail.com, web: www.kdnpp2.blog.hu.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA augusztus 31-éig minden héten csütörtökön 14–18 óra között tart nyitva (1027 Fazekas utca 19–23.). Tel.: 212-2978, e-mail: bp02@mszp.hu.

MUNKAJOGI ügyekkel kapcsolatban szervez jogi felvilágosítást az MSZP II. Kerületi Szervezete minden hónap első keddjén 18-20 óra között. Előzetes bejelentkezés szükséges a 212-2978-as telefonszámon vagy a dr.munkajog@gmail.com e-mail címen.

A JOBBIK KERÜLETI IRODÁJA (1027 Fő u. 63–65., III/3.) hétköznap 8–16-ig tart nyitva. Tel.: 06 70 372-3088; www.job-bik02.hu, info@jobbik02.hu.

JOBBIK II. KERÜLET-INGYENES JOGSEGÉLY: legközelebb szeptember 3-án (hétfőn) 18 órától. Előzetes időpont-egyeztetés szükséges a +36 70 372-3088-as telefonszámon!

A LEHET MÁS A POLITIKA IRODÁJA: 1065 Bajcsy-Zsilinszky út 37. Tel.: 302-0022, fax: 700-1749. Előzetes időpont-egyeztetés: Kovács Márton, tel.: 06 30 573-9033, e-mail: kovacs_marton@yahoo.com.

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.)

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szilvi mind hónap első hétfőjén 15–17-ig fogadóórát tart (1024 Mechwart liget 1., tel.: 346-5408).

KORMÁNYABLAKOK A FŐVÁROSBAN: 1112 Budapest, Bartók Béla út 120–122., 1133 Budapest, Visegrádi utca 110–112., 1139 Budapest, Teve utca 1/a-c, 1081 Budapest, Fiumei út 19/a. További információ: tel.: 1818, web: kormányablak.gov.hu.



A képviselő-testület a nyári szünet előtti utolsó ülését június 26-án tartotta. Döntés született arról, hogy az óbudai fejlesztések miatt, a két kerület határán élők érdekeit szem előtt tartva az önkormányzat új fizetőparkoló-övezet kialakítását kezdeményezi. A képviselők határoztak a szeptemberben induló óvodai csoportok és iskolai osztályok számára, illetve elfogadták a II. Kerületi Rendőrkapitányság vezetőjének múlt évről szóló beszámolóját is.

A II. Kerületi Rendőrkapitányságot 2011 februárjától irányító Seres Ernő értékeléséből kiderült, hogy a múlt év során a személyi állomány megerősítését tartotta egyik legfontosabb feladatának. A II. Kerületi Önkormányzat kiemelt támogatásának is köszönhető, hogy a korábban jellemző állandó létszámlhiányt sikerült lényegesen csökkenteniük. A kerületi rendőröket segítő bérletelés-program, illetve az eredményes munkát végzők jutalmazása nagyban hozzájárul a helyi kötéds kialakításához. A II. Kerületi Önkormányzat anyagi támogatásával indult újra a térfigyelő-kamerás szolgálat a Rómer Flóris utcai kapitányságon. A most közzétett beszámoló szerint a kamerával felszerelt közterületeken lényegesen vis-

szaszorult a bűnelkövetések száma. A II. Kerületi Rendőrkapitányság együttműködik a Polgármesteri Hivatal Városrendészeti Irodájával, illetve mindhárom kerületi polgárőr szervezettel. Több közös akciót is végrehajtottak, ezek közül kiemelkedik a mozgássérült-igazolvánnyal visszaélők elleni akció, amelynek során eddig több mint 50 csalót buktattak le. Seres Ernő a bűnmegelőzés szempontjából kiemelten fontosnak tartja a kapitányság felvilágosító tevékenységét. A kapitányságvezető hozzátette: leggyakrabban idős emberek esnek áldozatul a trükkös elkövetőknek, de sok esetben például az autókban hagyott értéktárgyak miatt törnek fel a gépkocsikat.

*

NAPIREND ELŐTTI FELSZÓLALÁSÁBAN Őrsi Gergely frakcióvezető (MSZP) a parlafű írtásával kapcsolatban két olyan területre hívta fel a figyelmet – az egykori OPNI parkjára, illetve a Virág árok és a Lepke utca kereszteződésére –, amelyek évek óta elhanyagolt állapotban vannak. – A hivatal városrendészei fokozottan ellenőrzik a parlafű virágzásakor a kerület közterületeit, így a jelzett részen is hamarosan lekaszálják a veszélyes gyomot – mondta Láng Zsolt polgármester, aki megígérte, hogy levélben fordulnak a bezárt OPNI tulajdonosi jogait gyakorló Magyar Nemzeti Vagyongazdálkodó Zrt.-hez a park gondozásának ügyében.

Őrsi Gergely elmondta továbbá: a Küller Park környezetében élők keresték meg azzal a problémával, hogy a strand területén szombat esténként igen nagy hanghatásokkal járó esemény zajlik, amelynek még hajnali 2-kor sincs vége. A polgármester válaszából kiderült, hogy a hivatalhoz eddig nem érkezett panasz – a továbbiakban ugyanakkor fokozottan ellenőrzik ezt az intézményt is, hogy betartja-e a kerületi kerthelyiségek nyitva tartására és a zajhatárértékekre vonatkozó rendelkezéseket. Láng Zsolt felhívta a figyelmet arra is, hogy ilyen esetben zajszakértőt hívhatnak ki a lakók. Ha a szakértő megállapítja a zajhatár-túllépést, komoly büntetésre számíthat a szórakozóhely üzemeltetője.

az önkormányzat az új létrehozásával

Újabb 1529 hellyel bővül a II. kerület fizetőparkoló rendszere. A Szépvölgyi úttól a Margit körútig tartó területen (lásd mellékelt térképünket) a III. kerületi átalakulás teszi szükségessé a változtatásokat. Június elején kezdődött meg a Kolosy tér és környékének átépítése, amelynek következtében több száz ingyenes parkolóhely szűnt meg. Így várhatóan a környező II. kerületi utcákban jelentősen megnő a parkoló autók száma. A II. kerület vezetése hosszú távú megoldást keresett a problémára, az óbudai építkezéssel ugyanis az ingyenes parkolóhelyek véglegesen megszűnnek: a III. kerületi önkormányzat előreláthatólag 2013. január 1-jétől ezen a területen is bevezeti a fizetőparkolás rendszerét. Az érintett II. kerületi lakosság védelme és a terület szabályozott forgalmi rendje érdekében szükséges a parkolás-üzemeltetést kiterjeszteni a III. kerületi forgalmi korlátozások hatásának leginkább kitett kerületrészeire. A Margit körút–Török utca–Frankel Leó út–Zsigmond tér–Ürömi utca–Kolozsvári Tamás utca–Daru

utca–Felhévizi utca–Pusztaszeri út–Szépvölgyi út–Árpád fejedelem útja által határolt területen (beleértve a határoló utakat és tereket, a Darázs utcát, a Daru utcát, a Kavics utcát és a Kolozsvári Tamás utcát) további 1529 parkolóhelyet alakítanak ki, és 62 fizetőautomatát üzemelnek be. A Városrendészeti Iroda Parkolási Csoportjának létszámát húsz fővel növelik a rendszer beindításakor.

Két II. kerületi, eddig névtelen közterület elnevezésére tett javaslatot a képviselő-testület. A Pestidegkút–Ófalun a Gazda utcából nyíló területet – lakossági kezdeményezésre – *Gazda köznek*, a Vízivárosban a Ganz és a Fő utca sarkán lévő kis parkot – az ukrán nemzetiségi önkormányzat javaslatára – *Tarasz Sevcenko térnek* (itt áll az ukrán Petőfinék is nevezett költő szobra) hívják hamarosan, ha a döntést támogatja az illetékes Fővárosi Közgyűlés. A jelenlegi rendelkezések értelmében ugyanis a közterületek elnevezésének joga Budapesten a fővárosi önkormányzatot illeti.

*

Döntöttek a képviselők a szeptembertől induló óvodai csoportok és iskolai osztályok számáról is. Szeptembertől 11 önkormányzati óvodában összesen 84 csoportot indítanak. Két általános iskolában – az Áldásban és a Klebelsbergben – négy első osztályban tanulhatnak a kisdiákok. Három intézményben: a Budenzben, a Szabó Lőrincben és a Törökvészben 3 párhuzamos első osztály indításáról döntött a képviselő-testület. Az elsősökkel együtt összesen 308 iskolai és gimnáziumi osztályban, valamint napközis csoportban tanulnak a kerületi diákok idén szeptembertől.

*

Négy önkormányzati iskola pedagógiai programjának módosításáról is döntöttek a képviselők. A Mórincz Zsigmond Gimnázium tanterve idén szeptembertől többek között a 9. és a 10. évfolyamon a kommunikáció tantárggyal, valamint az öt évfolyamos spanyol nyelvi képzéssel egészül ki. A II. Rákóczi Ferenc Gimnázium programja a hét évfolyamos képzéssel bővülne 2013 őszétől. A Klebelsberg Kuno Iskolán belül működő Gyermek Házában az egész napos iskola modelljének bevezetésére kerülhet sor 2013 szeptemberétől, a Törökvész Úti Iskolában pedig – a szülők és a nevelőtestület kezdeményezését támogatva – a spanyol nyelv tanítására nyílna mód idén ősztől.

Előreláthatólag októbertől fizetőparkoló rendszer működik a Margit körút–Török utca–Frankel Leó út–Zsigmond tér–Ürömi utca–Kolozsvári Tamás utca–Daru utca–Felhévizi utca–Pusztaszeri út–Szépvölgyi út–Árpád fejedelem útja által határolt területen (beleértve a határoló utakat és tereket, a Darázs utcát, a Daru utcát, a Kavics utcát és a Kolozsvári Tamás utcát)

Búcsú Dr. Károlyházy Frigyesről



Dr. Károlyházy Frigyes, a II. Kerületért Emlékéremmel kitüntetett nagyszerű tudós, a nemzedékeket oktató fizikus életének 83. évében július 2-án elhunyt.

Dr. Károlyházy Frigyes 1929-ben született, a budapesti Piarista Gimnáziumban érettségizett. 1948-tól az ELTE matematika-fizika szakára, majd fizika szakára járt. Elsőéves korában politikai okokból kizárták az Eötvös Collegiumból. Néhány évvel később már az Eötvös Loránd Tudományegyetem Elméleti Fizika Tanszékének oktatója, 1972-től ugyanott egyetemi tanár.

Egykori tanítványai rendkívül szuggesztív egyetemi előadóként ismerték meg őt. Károlyházy Frigyes a nehéznek mutató, legbonyolultabbnak tekintett témákat is közérthetően tudta elmagyarázni, köznap példákra keresztl világitva meg azokat a hallgatók számára. Meg tudta értetni a fiatalokkal két fő tudományterületének, a relativitás- és a kvantumelméletnek a lényegét, újszerűségét és fontosságát.

Károlyházy Frigyesnek – korát messze megelőzve – már 1966-ban megjelent egy cikke a két terület kapcsolatáról a *Nuovo Cimento* nevű olasz tudományos folyóiratban. Megállapításaira csak húsz év elteltével figyeltek fel, az elmúlt években viszont a cikk nyomán már *Károlyházy-féle bizonytalansági relációt* emleget a nemzetközi tudományos közélet.

Károlyházy Frigyes számos elméleti szakkikk mellett tudományos népszerűsítő könyvek szerzője is volt, ezenkívül közel harminc éven át dolgozott az általános iskolások számára írt fizikatanácsadó-sorozaton. Elméleti fizikusként, kutatóként évtizedeket áldozott arra, hogy az általános iskolás gyerekek, valamint az őket tanító tanárok úgy jussanak el a fizikai ismeretekhez, hogy azokat a gyakorlati életben is fel tudják használni, hogy megszeressék és értsék a fizikát.

Károlyházy Frigyes 1972-ben a Magyar Tudományos Akadémia fizikai tudományok doktora címét szerezte meg, 1997-ben az MTA Eötvös József-koszorú kitüntetéssel ismerte el munkásságát.

A nagyszerű tudóst példamutató életútja, népszerűsítő tudományos tevékenysége, elméleti kutatásai és a jövő nemzedékéért végzett áldozatos munkája előtt tisztelegve tüntette ki a II. Kerületi Önkormányzat 2012. június 21-én. Sajnos, egészségi állapota már nem tette lehetővé, hogy személyesen vegye át a díjat, az emlékérmét fiának, *Károlyházy Lászlónak* adta át *Láng Zsolt* polgármester.

Dr. Károlyházy Frigyes július 2-án örökre távozott közülünk. Az elhunyt tudóst a II. Kerületi Önkormányzat saját halottjának tekinti. A kiváló tudóstól július 24-én 12.45 órakor vesznek végső búcsút a Farkasréti temető Makovecz-ravatalozójában.

Kerületi közügyek a közmeghallgatáson



A II. Kerületi Önkormányzat négyévente Pesthidegkúton rendez közmeghallgatást. Idén június 26-án a Klebelsberg Kuno Művelődési, Kulturális és Művészeti Központban tartottak kihelyezett ülést. A képviselők és a kerület vezetői a lakók, valamint a civil szervezetek – előzetesen írásban vagy a helyszínen feltett, ötperces időkeretben megfogalmazott – kérdéseire válaszoltak.

A nyilvános fórum első témáját a Millenáris és a Marczibányi tér környékén élő lakók vetették fel. Panaszuk a közeli parkban, illetve sportcentrumban tartott programok zavaró hanghatásáról, valamint egyes épületek szellőzőberendezésének zajáról szólt. A Millenáris Közhasznú Nonprofit Kft. képviselőjében *Benyák Zoltán* stratégiai igazgató szólalt fel, hangsúlyozva, hogy intézményük saját programot nem szervez, az ide szervezett programok alatt rendszeresen végeznek zajmérést. Ezenkívül minden ügyfelükkel szerződésben kötik ki, hogy a parkban be kell tartani a zajrendelethez meghatározott decibelértékeket. A gondatlan szervezők már több esetben fizettek komoly büntetést. *Láng Zsolt* polgármester felkérésére a közmeghallgatáson részt vett *Gerendai Károly* is, a Sziget Kft. ügyvezetője, a hazai rendezvényszervezés egyik neves képviselője. Az ő cége rendezte a Millenárison a június eleji gasztronómiai fesztivált, amely – mint kiderült – szintén zavarta a lakókat. *Gerendai Károly* elmondta, hogy a Marczibányi tér és a Millenáris közlekedési problémájára tökéletes megoldást a mintegy húszéves tapasztalata alapján sem tud javasolni, mert számos érdeket kell összehangolni. A II. kerületi és a fővárosi közösség kulturális és sportprogramok iránti igényét is ki kell szolgálni, ugyanakkor a lakosság nyugalma is alapvető érdek.

A polgármester emlékeztetett arra, hogy korábban sok panasz érkezett, amikor labdarúgó-mérkőzéseket közvetítettek a parkban. A hangos programot később nem engedélyezték, idén pedig egy zajvédett helyet jelöltek ki a meccsnézésre. *Láng Zsolt* jelezte: a Millenáris szellőztető berendezésének zaját be kell mérni. *Szalai Tibor* jegyző megemlítette, hogy volt olyan eset, amikor 7,5 millió forintos zajbírságot szabtak ki egy rendezvény miatt. *Szalai* arra kérte a lakókat, hogy

továbbra is kérjenek zajmérést, ha túl hangosnak ítélik a Millenárison vagy a sportpályán zajló programokat.

Az idei közmeghallgatásra többen érkeztek azért, hogy felszólalásukkal tiltakozzanak a Budapesti Közlekedési Központ (BKK) 157-es járatának bővítése ellen. A tervek szerint a busz Solymár-Kerekhegyig közlekedne a budaliget Géza fejedelem utcai végállomástól meghosszabbított útvonalon. A környék lakói szerint nem a solymáriak érdekét kellene elsősorban nézni – ráadásul forgalomtechnikai akadályok is felmerülnek a tervezett vonalon. A közmeghallgatásra többen eljöttek Solymárról is, és felhívták a figyelmet arra, hogy a kerekhegyiek számára jelentős előrelépés lenne ennek a járatnak a meghosszabbítása, a jelenlegi magánbusz-járat ugyanis sokaknak drága. A gyerekekkel közlekedő kerekhegyi szülőknél nagy segítség lenne a 157-es meghosszabbítása, és valószínűleg autó helyett többen járnának át BKV-busszal Pesthidegkúton. *Láng Zsolt* polgármester hangsúlyozta, hogy a buszjárat bővítését lakossági kérés alapján tervezi a BKK, az önkormányzatnak nincs beleszólása a járáshosszabbításba. A II. kerület felhívta a BKK figyelmét, hogy minden paramétert vegyen figyelembe a tervezéskor, a kérdéssről pedig lakossági fórumot tartanak, hogy segítsék a párbeszédet.

Téma volt a közmeghallgatáson a Hűvösvölgyi úti, egykori honvédségi telken tervezett Akadémia Park építése, valamint a terület Riadó utcai oldalán már működő Officium Irodaház ügye is. A környéken élők közül többen arra panaszkodtak, hogy leállt a park építése, az utca forgalma megnőtt, minden poros, és túl hangos a már működő irodaház szellőzője.

Dankó Virág alpolgármester emlékeztetett arra, hogy a gazdasági helyzet miatt megváltak a beruházó lehetőségei. Az elkészült irodaházon kívül az egész terület átalakítá-

sa volt a cél, egyelőre azonban bizonytalan a tervezett projekt sorsa. Az alpolgármester elmondta: az önkormányzat továbbra is mindent megtesz azért, hogy a tervezett fejlesztés a környezetbe illeszkedjen, és a környéken élők érdekeit is figyelembe vegyék annak kialakításakor.

Az Officium Irodaház miatt megnövekedett gépjárműforgalom orvoslására az elmúlt másfél-két évben több javaslatot is tett az önkormányzat. Ezen javaslatok közül a Lövőház utcában már jól bevált rendszert alakítják ki hamarosan a Riadó utca két végén. A süllyedő oszlopokkal elzárt területre csak a lakók, illetve a közszolgálati feladatokat teljesítő gépjárművek (például mentő-, tűzoltó- vagy kukásautó) hajthatnak be. *Szalai Tibor* hangsúlyozta, hogy a nagy zajjal működő szellőztető berendezés miatt még tart a vizsgálat, de adott esetben az Officium Irodaház működési engedélyét is vissza lehet vonni.

A fórumon elhangzott, hogy továbbra is gondot okoz a Margit híd budai hídfőjénél működő éjjel-nappali üzlet, mert sokan ott vásárolják meg az alkoholt, amit helyben azonnal el is fogyasztanak. A randalírozók miatt nagy a kosz és a zaj egész éjjel. *Láng Zsolt* elmondta: a problémát ismeri, a bolt kamerákkal és biztonsági személyzettel próbál rendet tartani, a II. kerület pedig szeretné a térfigyelő kamerarendszert a Margit körúton és a Frankel Leó úton bővíteni. *Vajthó Gábor*, a Városrendészet vezetője arról tájékoztatott, hogy júliustól a II. kerületi és a fővárosi közterület-felügyelet együttműködik, a közös járőrszolgálattal pedig megoldódhat az intézkedés hatékonyságát gátló hatásköri probléma. (A felügyeletnek ugyanis csak saját területükön láthatnak el szolgálatot.)

A közmeghallgatáson felmerült továbbá, hogy az ófalui területen gyakori a régi eternit vízcsövek törése. *Szalai Tibor* válaszából kiderült, hogy a Fővárosi Vízművek 2012-13-ra ígéri a rekonstrukciót. Lakossági felvetésre *Lánszki Regő* képviselő, a Kerületfejlesztési, Környezetvédelmi és Településüzemeltetési Bizottság elnöke arról tájékoztatott, hogy a Hidegkúti út–Bujdosó köz–Szabadság út–Máriaremete út által határolt területre elkészült az a szabályozási terv, amely védené a sváb jellegű épületeket, és nem engedne kereskedelmi funkciót a területen.

Szabó Gergely



A közterület is a miénk, vigyázzunk rá



Évente közel 16 millió forintot költ a II. Kerületi Önkormányzat arra, hogy az illegálisan kihelyezett hulladékoktól megtisztítsa városrészünk közterületeit. Az erdős területekről több tonnányi építési törmelékkel visznek el hónapról hónapra az önkormányzat által megbízott cég munkatársai. Egyre gyakoribb

azonban az is, hogy lakott területen, egy-egy kis parkban, zöld szigeteken találunk kerti nyesedéket, háztartási hulladékot a II. kerületi Városrendészet közterület-felügyelői. Ezeket nagy valószínűséggel a környékbeli házakból hordják ki a lakók.

Gonda Péter, a Városrendészeti Iroda Környezetvédelmi Csoportjának vezetője lapunk kérdésére válaszolva elmondta: az egyik legfertőzöttebb terület a Törökvész út, illetve az Alsó Törökvész út. Sokan előszetettel rakják ki a lenyírt fűvet, a levágott gallyakat, illetve az otthon megunt tárgyakat a Szilágyi Erzsébet fasor szervízútjára, illetve a Gábor Áron utca alsó részén a zöld elválasztó sávba is.

A Városrendészet munkatársai rendszeresen jelzik, ha illegális hulladéklerakóra bukkannak, a megbízott cég emberei pedig havi rendszerességgel szabadítják meg a szeméttől a kerület közterületeit. Gonda Péter elmondta: hiába tesznek ki tiltó táblát a leginkább frekvenciált helyekre, a közterület tisztaságára fittyet hányó lakók ugyanúgy odahordják a hulladékot.



A HULLADÉKGYŰJTŐ ZÖLDZSÁKOK

megvásárolhatók az FKZ Zrt. Ügyfélszolgálati Irodájában (IX. kerület Ecseri út 8–12.), a lakossági hulladékudvarokban, továbbá a Díjbeszedő Holding Zrt. ügyfélszolgálatán, a MOL benzinkutakon, valamint az OBI, a PRAKTIKER és a SPAR csoport áruházainban.

LAKOSSÁGI HULLADÉKGYŰJTŐ-UDVAROK: 1037 Testvérhegyi út 10/a; 1044 Ugró Gyula sor 1–3.; 1089 Sárkány utca 5.; 1115 Bánk bán utca 8–10.; 1131 Tatai út 96.; 1144 Füredi út 74.

LOMTALANÍTÁS: A Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. (FKF) idén **szeptember 14-20.** között tartja a II. kerületben a lomtalanítást.

Motívumkereső expedíció

Az ENSZ a 2012-es évet a *Megújuló energiák évének* nyilvánította azzal a céllal, hogy ismételt felhívja a világ figyelmét a környezetszennyezésre, a fosszilis energiák pazarló felhasználására és a természeti erőforrások kimerülésére. A Főkert Nonprofit Zrt. ehhez a felhíváshoz csatlakozva idén is meghirdeti virágágyai motívumkereső versenyét. A tavalyi expedícióhoz hasonlóan megadják a helyszíneket és a virágokkal megrajzolt mintákat. A versenyzőknek ezeket kell felfedezniük és összepárosítaniuk. A megfejtéseket a szervezők az erdelyi.krisztina@fokert.hu e-mail címre várják. A legtöbb helyes párosítást beküldőket ajándékkal jutalmazzák.

Határidő: 2012. augusztus 15.

Helyszínek: Clark Ádám tér, Szent György tér, Gellért-hegy, Bem tér, Margitsziget, Kossuth tér, Deák tér, József nádor tér, Széchenyi tér, Eötvös tér, Szent István park, Szépművészeti Múzeum.

Motívumok: örvény, szélturbina, gabonaszem, tenger hullámmása, biomassza, izzó nap, napsugarak, földmag, hullámok terjedése, energiafajták piktogramjai, kalász, energiaterjedés, hullámok.

Szépül a Lukács

Az év végére megszépül fővárosunk egyik legrégebbi gyógyfürdője, a Frankel Leó úti Lukács Fürdő. Az 1,3 milliárd forint összköltségű beruházás részeként megújul az uszodatéri homlokzat, a csempés kabinsor, az iszapépületet és a termálfürdőt összekötő épületszárny, az iszapcsarnokhoz tartozó jegypénztár, a beteg- és vendégirányítási rendszer, a földszinti kabinsor, a gyógyudvari háromszintes öltözőépület, valamint a napozóterasz. Az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával az Új Széchenyi Terv keretében megvalósuló rekonstrukciót követően az északi kádostálya a gyógyászat és a családi fürdőzés céljait fogja szolgálni, míg a déliben mind a kilenc kádostálya és a sókamra is eredeti állapotú lesz. A fürdővendégeknek wellnessrészleget, szaunákat, fitnesztermet és játszótérrel alakítanak ki. Budapesten egyedülálló szolgáltatás lesz a Hammam török masszázs.



POSTALÁDÁNKBÓL

Összefogás egy ember életéért

Június 19-én 10 óra körül, a Keleti Károly utca és a Baka utca sarkán egy ismerősömről vártam. Aki ismeri a környéket, tudja, a Baka utca itt lépcsősorban végződik. Egy vak vagy csökkent látó férfi közeledett felém a Margit körút felől, fehér botjával keresve az irányt. Mikor a lépcsőhöz ért, segítettem neki átjutni a veszélyes szakaszon. Éppen hogy átértünk, amikor a férfi hirtelen összerogyott és arca bukott. Annyit tudtam tenni, hogy hátára fordítottam. Szeme csukva volt, olyan hangot hallatott, mint aki horkol. Nem volt eszméleténél. Közben volt egy fiatal pár, a fiatalember rögtön hívta a mentőket.

A mentők azonnal elindították a rohamkocsit. Egy másik fiatalember is odajött, és közösen próbálták segíteni az ájult emberen. A mentők megérkezése végtelen hosszú időnek tűnt. Az egyik fiatalember újból hívta a mentőket. Megérkezésükig a két fiatal a mentőszolgálat nyugodt és szakszerű telefonos utasításai alapján elkezdte a mozdulatlan, nem lélegző férfit újraéleszteni. Ez, ha csak percekre is, de többször sikerült. Közben megérkezett a rohamkocsi is 3 fős személyzetével. A földön fekvő férfit pillanatok alatt mindenféle eszközök, gépek vették körül. A három ember „nagyon tudta” mit kell tenniük. Ők voltak azok, akik félszavakból is megértették egymást. Talán fél órába is tellett, míg a beteget olyan állapotba hozták, hogy biztonságosan kórházba tudták szállítani. A mentősök szerint az idős embernek súlyos szívproblémái lehettek, de van esély a gyógyulásra.

Összegezve: az idős embert azért lehetett a kórházba szállítani, mert a szereplők azt tették, amit tenniük kellett. És a tenni akarás szándéka belülről fakadt.

egy budai polgár
(név és cím a szerkesztőségben)

A főváros előző vezetése vállalt kötelezettséget a dugódíjra

György István: legkésőbb ősszel pont kerül az ügy végére

A személyforgalmi behajtási díj lehetséges bevezetésének híre a hazai sajtó vezető témája lett az elmúlt napokban. – A dugódíjként emlegetett forgalomszabályozási rendszer elindítása a főváros előző vezetésétől örökölt kötelezettség – hangsúlyozta György István, Budapest városüzemeltetésért felelős főpolgármester-helyettese, aki azonban egyelőre higgadttságot kér mindenkitől, aki ebben a témában véleményt kíván alkotni. Az Országgyűlés július 6-án nem szavazta meg azt a törvénymódosítási javaslatot, amely a dugódíj bevezetéséhez szükséges fővárosi rendeletalkotási felhatalmazást megadta volna.

– Kevés szó esik róla, ezért is szeretném egyértelművé tenni, hogy a Fővárosi Közgyűlés 2009-ben fogadta el azt a dugódíjat is magában foglaló közlekedési koncepciót, amely bekerült az Európai Bizottságnak a 4-es metró megépítését támogató határozatába. Ezt a közlekedési koncepciót három éve az akkori kormánypártok teljes támogatásával, az akkori *Tar-lós István* vezette ellenzék tartózkodása mellett fogadta el a Fővárosi Közgyűlés. Vagyis mi, akik most vezetjük a várost, nem szavaztuk meg azt a közlekedési koncepciót, amelyet azonban most mégis meg kell valósítanunk. Az Európai Bizottság ugyanis elvárja Magyarországtól, hogy a megkötött szerződéseiben foglaltakat teljesítsék.

A rendszer bevezetésének kritikusi szarint a főváros elsősorban nem a forgalomszabályozás miatt, sokkal inkább a BKV finanszírozási gondjainak enyhítésére vezetné be a dugódíjat.

Huszonkét éve, a rendszerváltozás kezdete és a helyhatóságok megalakulása óta a fővárosi kétszintű önkormányzati rendszerben a budapesti közösségi közlekedés finanszírozása megoldatlan probléma. Ez egy sajátos történelmi örökség, amely *Demszky Gábor* nevéhez és a szocialista-szabad demokrata vezetéshez köthető, és amelynek alapja az az elgondolás volt, hogy a fővárosi tömegközlekedés finanszírozása állami forrásból vagy bankhitelből megoldandó feladat. Ez a sajnálatosan téves koncepció a budapesti közösségi közlekedés finanszírozásának teljes ellehetetlenülését idézte elő 2010-re. A magyar kormány a helyzet megoldását keresve megállapodást kötött a Fővárosi Önkormányzattal, amely szerint közös feladatunk hosszú távon megoldást találni a fővárosi közlekedés pénzügyi fenntartására. A kormánnyal kötött megállapodás is említi – mint lehetséges megoldást – a dugódíj bevezetését.

Született már döntés arról, hogy hol lesznek például az övezethatárok?

Nem győzöm hangsúlyozni, hogy minden konkrét probléma felvetése időszerűtlen. Néhány héten belül kerül az asztalunkra az a közlekedési szakemberek által készített részletes vizsgálat és hatástanulmány, amely Budapest jelenlegi adottságait elemzi abból a szempontból, hogy egyáltalán bevezethető-e a dugódíj az



elkövetkezendő egy-másfél év folyamán. Így a kormány-nal kötött megállapodás, illetve az Európai Bizottság határozata ellenére azt kell mondanom: a személyforgalmi behajtási díj bevezetésének kérdése még nyitva van. Ezért egyáltalán nem biztos, hogy 2013 nyarától bevezetésre kerül személyforgalmi behajtási díj Budapesten. A városvezetés véle-

ménye szerint olyan sok még a nyitott kérdés, hogy több esélyt adunk arra, hogy nem lesz dugódíj, mint arra, hogy igen. De végső soron ebben a kérdésben se rohanjunk előre, nyár végét követően minden el fog dőlni. Alapos megfontolást igényel, hogy mikor és hogyan kezdünk hozzá egy 15 milliárd forintos beruházáshoz. Amint elkészül a szakmai alapanyag, megkezdődhet a konzultáció a főváros bizottságaiban, illetve a kerületekben és egyéb fórumokon.

Az Országgyűlés július 6-án nem szavazta meg azt a törvénymódosítási javaslatot, amely a dugódíj bevezetéséhez szükséges fővárosi rendeletalkotási felhatalmazást megadta volna.

Mint mondtam, mi a napi munkavégzésünk során nem tehetünk mást, mint a jelenleg hatályos dokumentumok által rögzített feladataink végrehajtásán dolgozunk. Ha ebben változás áll be, akkor természetesen nem fogunk szomorkodni, mert az nem más lesz, mint a korábbi álláspontunk megerősítése. A parlamentben a szavazás előtti este ismertük meg azt a tárcaálláspontot, miszerint: még alkotmányossági aggályok vannak a felhatalmazás tekintetében. Ezért nem szavazta meg a Fidesz-KDNP-frakció sem a törvénymódosító javaslatot. Legkésőbb őszre – de az is lehet, hogy hamarabb, mint gondolnánk – pont kerül az ügy végére. A szakmai tanulmányok és más alkotmányossági aspektusok vizsgálatát követően eldől, mi lesz a személyforgalmi behajtási díj sorsa. Egy biztos, a közösségi közlekedés finanszírozásának megoldása – dugódíjjal vagy anélkül – nem tűr halasztást. Amennyiben a bevezetés ellen szóló érvek lesznek erősebbek – mai tudásom alapján, úgy érzem, ez így lesz – akkor a bevezetés kötelezettségéről szóló dokumentumok módosítását haladéktalanul kezdeményezni kell.

Tóth I.

Közlekedési hírek

A MARCZIBÁNYI TERET a Kis Rókus utca folytatásában lezárták csatornaépítés miatt. Kerülőt a Kitaibel Pál utcán át tehetnek a Bimbó út felé vagy a Retek utca–Fillér utca–Garas utca útvonalon.

A TÖRÖKVÉSZ ÚTON ugyancsak tart a csatorna felújítása az Eszter utcai és a Pusztaszeri úti körforgalom között. Jelenleg a Vend utcánál a váltakozó irányú forgalmat jelzőlámpa szabályozza, és 30 km/órás sebességkorlátozást rendeltek el.

A LOTZ KÁROLY UTCÁBAN szintén felújítják a csatornát, ezért lezárták az utcát a Szilágyi Erzsébet fasor szervizútjánál, így zsákutca lett a Pasaréti út felől.

A BUDAI ALSÓ RAKPART Halász utcai le- és felhajtó ágát lezárták, mert gázvezetéket építenek. A lezárást a Margit híd közelében lévő rámpákon lehet elkerülni.

A SZÉPVÖLGYI ÚTON folytatódik a vízvezeték építése a lefelé vezető oldal külső sávjában a Bécsi úttól az Árpád fejedelem útjáig, ugyanakkor a Lajos utcában a kereszteződésnél is korlátozásokra kell számítani. Az Ürömi utcában szintén tart a közműépítés váltakozó irányú jelzőlámpás forgalomirányítás mellett az Ürömi köz és a Felhévizi utca között. Az Ürömi közt lezárták.

A MARGIT HÍDRÓL lehajtók az Üstökös utcába nem kanyarodhatnak be, mert csatornázási munkákat végeznek. Kerülőt az Árpád fejedelem útján haladva, majd az uszodánál visszafordulva tehetnek.

A NAGYKÖRÜTI 4-ES ÉS 6-OS VILLAMOSOK helyett július 16-tól 20-ig éjszakánként pótlóbuszok járnak, mert a rendszeres karbantartási munkákat végzik.

ÓBUDÁN a Bécsi út kifelé vezető oldalán a Dereglye utca és a Galagonya utca közötti parkolót, illetve a Kolosy teret és a Csemete utcát teljes szélességében lezárták, mert a területet felújítják. A Szőlő utcát egyirányúsították a Viador utcától a Selmeci utca felé, itt új gázvezetéket építenek.

KÖZKEDVELTEK LETTEK AZ ÚJ DUNAI HAJÓJÁRATOK.

Menetrend szerinti hajójáratok indultak július 1-jétől a Dunán a Budapesti Közlekedési Központ (BKK) szervezésében. A hajók, amelyek legfőképpen a munkába járást segítik elő, munkanapokon két útvonalon, míg hétvégén egy eltérő, harmadik útvonalon közlekednek. Munkanapokon a Budapest-bérlet mellett a 24 óras és az annál hosszabb időtartamú jegyekkel is hajózhatunk, hétvégén (illetve ha nem rendelkezünk jeggyel, bérlettel) 400 forintért vehetjük igénybe a szolgáltatást. A 6 év alattiak és a 65 év felettiek díjmentesen utazhatnak.

A D11-es jelzésű hajójárat munkanapokon az Újpest városkapuhoz közeli Árpád úttól a Haller utcáig, míg a D12-es szintén munkanapokon a Római parttól a Kopaszi gátig közlekedik. A két járat óránként indul, de a hosszú közös szakaszukon félóránként felváltva kötnék ki: így a Meder utcánál, a Népfürdő utcánál, a Jászai Mari téren, a Batthyány téren, a Petőfi téren, a Gellért téren, a Boráros téren, az A38 állóhajónál az Egyetemvárosban és a Haller utcánál. A D13-as járat szombaton, vasárnap és ünnepnapokon közlekedik a Római part és a Kopaszi gát között, óránkénti indulással.

Annnyira kedveltek és kihasználtak lettek az új hajójáratok, hogy máris zsúfoltságról és utaslemaradásról értesült lapunk. A BKK sűrítő járatokat állított be, és vizsgálja a bővítési lehetőségeket, például az üzemidő meghosszabbítását.



Kétszáz új gyermekvasutast avattak

Június 24-én Hűvösvölgyben a MÁV Zrt. és a Gyermekvasút vezetői mellett a családtagok és az ismerősök jelenlétében tették le a 48. és a 49. Gyermekvasutas tanfolyamot sikerrel elvégzők az esküt.

Az ünnepélyes fogadalomtételt követően a kétszáz kisvasutas tizenöt naponként áll majd szolgálatba: jegypénztárosok, kalauzok, váltóőrök, naplózók vagy rendelkezők lehetnek. A vasútüzem szigorú biztonsági előírásai miatt felnőttek végzik a mozdony- és állomásvezetői munkát, és minden szerelvényt felnőtt dolgozó is kíséri. A most avatott, többnyire 10 éves és az általános iskola negyedik osztályát végzett kisdíjak a nyár végén elbúcsúzó nyolcadikosok kieső létszámát pótolja.

Wein Zádor – aki több társával együtt kitűnő eredménnyel végezte el a 49-es tanfolyamot – a Budai Polgárnak elmondta: a II. kerületben lakik, és a vonatok „imádata” motiválta, hogy a tanfolyamot elvégezve már most közelebb kerülhessen hozzájuk. Otthon négy négyzetméteres terepasztalán futkosnak a szerelvények, így nem is csoda, hogy alig várja a szolgálat legnagyobb és talán legfelelősségteljesebb részét, az állomási rendelkező beosztást. Ehhez azonban előbb végig kell még járnia a szolgálati „ranglétrát”. Az álma az, hogy ő is kezelhesse a Szépjuhászné állomáson a modern DOMINO-rendszerű biztosítóberendezést.

Kertész István

ÚJDONSÁGOK A GYERMEKVASÚTON.

Szolgálatba áll egy újabb gőzmozdony, erősebb és környezetbarát motort kapott két dízelmozdony, így kerékpárszállító kocsit is vontathatnak a szerelvényeiken – tudtuk meg a Gyermekvasút helyettes vezetőjétől, Bicskei Jánostól. A legfontosabb eredmény talán az, hogy a Gyermekvasút remotorizációs programja már érezteti hatását: hat mozdonyukból eddig kettőben tudták kicserélni az 1973-ban (Romániában) gyártott motorokat környezetbarát, korszerű és erős gépekre. – Ezekre igény szerint kerékpárszállításra is alkalmas kocsik is csatlakoztathatók – emelte ki Bicskei János. A Gyermekvasút helyettes vezetője arról is tájékoztatott, hogy a „lillafüredi szerelvény” néven ismert nosztalgia-motorvonat idén májusban és júniusban az iskolaszünetig, a tanév kezdetétől pedig október végéig szombaton, vasárnap és ünnepnap fog közlekedni, viszont a nyári meleg hétvégéken nem.

Bicskei János hangsúlyozta: nem állt le az ígért MK-49-es mozdony felújítása, sőt, azt is szeretnék, ha nosztalgia vonatot is húzna. Nem volt jó döntés, hogy a Széchenyi-hegyi végállomáson kiállított mozdonyt egy időre belülről is megnyitották az érdeklődők számára. Sok egyedi alkatrész eltűnt a gépből, ezeket most újból le kell gyártani az eredeti rajzok alapján. Így a költségek mellett jelentős többletidőt is igényel a jármű ismételt üzembe helyezése. Jó hír viszont, hogy a vele hajdan futó kocsik lényegében mind megvannak.

Kertész István



Fotó: Gyermekvasút

Kerületi közérzet



A II. Kerületi Önkormányzat két éve adta át a megújult Mechwart ligetet és Lövház utcát a bel-budai rehabilitáció részeként. A gyönyörűen megújult közterületeken virágok, padok és szökőkút, idén tavasztól pedig ingyenes Wi-Fi várja a pihenni és kikapcsolódni vágyókat. A Mechwart liget az elmúlt napok forróságától is megvédte az arra járókat: a szökőkút közelében, az árnyas pergolák alatt pár Celsius-fokkal mindig enyhébb volt az idő. (Budapesten évszázados melegrekordok dőltek meg a múlt héten. Napközben 40 fok közelében járt a hőmérő higanyszála, és éjjel is 25 fok körül maradt.)

Enyhet adó szökőkút a Mechwart ligetben



Történelem és játék



A Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium 7. n osztályának diákjai – tanáraikkal és a Pető Intézet néhány tanulóival – Olaszországban jártak június első napjaiban. Az iskola az *Európa a polgárokért* elnevezésű program keretében pályázott, és az *Aktív európai emlékezés* témáját választotta. A történelmi múlt emlékei szolgáltak a felkészülés alapjaként – és egyben összekötő kapocsként is. A felkészülésbe még a gyerekek nagyszüleit is bevonták, történelmi témájuk ugyanis az '56-os események bemutatása volt. A gyerekek interjúkat készítettek, filmet forgattak és vágtak. Történelmi ismereteiket bővítendő elmentek a Terror Házába is. Ezenkívül meglátogatták a Pető Intézet diákjait, és újságszerkesztést tanultak az iskolai témnapok ideje alatt.

Nagy szeretettel és – az olaszokra oly jellemző – közvetlenséggel fogadták a magyar diákokat a torinói vendéglátók. Az olaszok nagyszabású, hivatalos ünnepélyt is szerveztek a magyar vendégek tiszteletére: a meghívottak között ott volt a város polgármestere, az iskola igazgatója, továbbá újságírók, egy gyerekekből álló zenekar – és természetesen a népes gyereksereg.

A projekt témájának megfelelően az egyik emlékeztető program a gyerekek által készített történelmi témájú kisfilmek levetítése volt. Az utolsó napon saját műsorral búcsúztak a vendéglátók. Egy jellemző pillanatkép: a magyar gyerekek már a buszon, az olasz gyerekek fején fehér homlokpánt, *Ciao!* felirattal. Fehér transzparens a magasban: *Visszontlátásra mihamarabb!* Kibáláló, búcsúzkodó, szomorú gyerekek. A magyarokkal Velence csodája feledtette csak a búcsúzás pillanatait. Számukra az az egy hét nem egy hét volt – azóta is tart. A gyerekek chatelnek egymással, a Pető Intézetbe látogatást terveznek, a kinti iskola pedig pályázatot készít, mert szeretnének Budapestre látogatni. Talán van olyan magyar diák is, akinek az olasz szótár is a polcán lapul azóta...

KEDVES RÉGI „MEDVÉS”, „BEMES” DIÁKOK ÉS TANÁROK!

Iskolánk, a hajdani Medve utcai polgári, mai Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium idén ünnepli fennállásának 140. évfordulóját. Ebből az alkalomból iskolatalálkozót szervezünk, ahova várunk mindenkit, aki valaha a Medve utcai, a Bem utcai, vagy már a Csik Ferenc Iskola padjait koptatta. Hozd magaddal régi emlékeid, fotóid, ellenőrződ és lépd át újra az iskola kapuját! Várunk 2012. október 4-én csütörtökön délután 17 óra a Medve u. 5-7. szám alatt. Kérjük, segítsd a találkozó sikerét azzal, hogy értesítetd volt iskolatársaidat (oszd meg felhívásunkat, ahol csak tudod) és jelezd nekünk részvételi szándékodat a titkarsag@csikferenc.hu email címen, erre a szervezés miatt van szükségünk.

Elismerés a Csik iskola bábszakkörének

A Magyar kézművesség – 2012 és A víz világa kézműves szemmel címen rendezett újabb, országos kiállítást a Magyar Kézművességért Alapítvány. Az eseményen díjat kapott a Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium bábszakköre is.



A kitüntetett bábszakkör figuráit kiállították a Magyar Mezőgazdasági Múzeumban

A Magyar Mezőgazdasági Múzeumban nyílt meg június 2-án a Magyar Kézművességért Alapítvány *Kézművesség napja* című kiállítása. Az eseményt megelőzően adták át az alapítvány elismeréseit azoknak az alkotóknak, akiket a Magyar Művelődési Intézet és Képzőművészeti Lektorátus, illetve a Hagyományok Háza Népi Iparművészeti Osztályának szakértői a legjobbnak találtak. Az alapítvány pályázatán – amelyen idén a víz volt a témakör – 270 alkotó, illetve alkotóközösség vett részt több mint négyszáz munkával. A díjazottak között volt a Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnázium *Brummogó Bábszakköre* is. Ők két művel is jelen voltak a tárlaton.

A II. Kerületi Önkormányzat ajándékát *Riczko Andrea* önkormányzati képviselő, a Kis Áron Magyar Játéktársaság könyvtálmát pedig *Györgyi Erzsébet*, a társaság elnöke adta át *Vámosiné Vitáris Mártának*, a bábszakkör vezetőjének.

A szakkörvezető lapunknak elmondta: a Medve utcai iskola *Brummogó* bábszakköre 8 évvel ezelőtt alakult, hat éve rendszeresen előadásokat is tartanak. – Főként az iskolai rendezvényeken lépünk fel a saját előadásainkkal, díszleteinkkel és bábjaikkal. Rendszeres vendégei vagyunk különböző



Riczko Andrea önkormányzati képviselő, majd *Györgyi Erzsébet*, a Kis Áron Magyar Játéktársaság elnöke gratulált *Vámosiné Vitáris Mártának*

bábfesztiválokban, ahol már számos díjat elnyertünk. *Vámosiné Vitáris Márta* hozzátette: az évek során több száz alsó tagozatos diák vett részt a szakkör munkájában, ahol ki-ki megtalálta, megtalálta a maga habitusának megfelelő tevékenységet.

szege



A téma a tóparton hevert

– Úgy megyünk el lakóhelyünk szépségei mellett, mint az alvajárók – nyilatkozta *Magyar Ari* festőművész, a június eleji két és fél napos szabadtéri festészeti tábor szervezője. Rendezvényükkel Hidegkút természeti értékeire kívánták felhívni a figyelmet. Az eseményre *Simon M. Veronika* Munkácsy-díjas festőművész tanodájának hallgatóit hívták el, hogy vásznon örökítsék meg a (nemrég a Klebelsberg Kultúrkúria gondozásába helyezett) pesthidegkúti

horgásztónak és környékének természeti szépségeit.

Szép időben, jó hangulatban tizenkilenc alkotó – tiztől hetvenévesig – töltött néhány felejthetetlen napot izgalmas munkával a tó partján. *Csabai Péter*, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója is figyelemmel kísérte a művek születését. Az alkotótáborban kilencven mű készült, amelyekből hatvanhatet állítottak ki a Kultúrkúria alkalmi tárlatán.

KIÁLLÍTÁSOK

ÖNTÖDEI MÚZEUM: Ganz Ábrahám egykori öntődéje. A múzeum előtti parkban nagyméretű öntvények, eredeti gázlámpák, és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. A vasöntőcsarnokban az öntőde eredeti berendezési tárgyai, a magyar öntészet története, Ganz Ábrahám és Mechwart András emlékkiállítás, a 19. századi magyar öntöttvasművéség remek darabjai tekinthetők meg. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6–8 fős gyerekcsoportnak előzetes bejelentés alapján. Nyitva tartás: csütörtök, péntek, szombat: 10.00-14.00 (Előzetes bejelentkezés alapján más időpontban is!) Kutatószolgálat: előzetes bejelentkezés alapján: szerdán 10.00-14.00. (1027 Bem J. u. 20. Telefon: 201-4370, mobil: 06 30 693-3405, e-mail: ontode@mmkm.hu, honlap: www.mmkm.hu)

VÍZIVÁROSI GALÉRIA: JÚLIUS 20-IG: Wellisch-Tehel Judit „80”. Retrospektív kiállítás – festmények, kollázsok. (1027 Kapás utca 55.)

SZÍNHÁZ

VÁROSMAJORI SZABADTÉRI SZÍNPAD: JÚLIUS 19., 20., AUGUSZTUS 30., 20.00: Rózsák háborúja. Fekete komédia. Szereplők: Détár Enikő és Rékasi Károly. **JÚLIUS 26., 20.00:** Mr. és Mrs. Pár-bajok öt színben. Szereplők: Verebes Linda és Pindroch Csaba. **AUGUSZTUS 2., 4., 7., 20.00:** Szerencsés flótás. Kortárs operett a Budapest Bár zenekar közreműködésével. **AUGUSZTUS 9., 11., 20.00:** Neil Simon–Marvin Hamlisch: Kapj el! Musical a békéscsabai Jókai Színház előadásában.

ZENE

VÁROSMAJORI SZABADTÉRI SZÍNPAD: JÚLIUS 21., 20.00: Egy kicsit ide, egy kicsit oda. Bíró Eszter és Falusi Mariann koncertje. **JÚLIUS 25., 20.00:** Vásáry Tamás és a Kodály Zoltán Ifjúsági Világzenekar jótékonyági koncertje. **AUGUSZTUS 9., 11., 20.00:** Pa-Dö-Dő koncert.

GYEREKEKNEK

DOMI BÁBSZÍNHÁZA: Domonkos Béla bábszínész mesél. **JÚLIUS 22., 10.30:** Peti, a mackó, és a sün. (MOM Kulturális Központ 1123 Csörsz utca 18.)

VÁROSMAJORI SZABADTÉRI SZÍNPAD: JÚLIUS 22., 10.30: Micimackó meséi. A Fogi Színház előadása. **JÚLIUS 29., 10.30:** Csillagvitéz. Bábjáték a Mesebólt Bábszínház és a Kőszegi Várszínház közös előadásában. **AUGUSZTUS 5., 10.30:** Macskakirály. Zenés mesejáték a Pódium Színház előadásában.

NYUGDÍJASOKNAK

A kerületünkben működő nyugdíjasklubok idén is nyári szünetet tartanak. A viszontlátásig tagjaiknak kellemes pihenést kívánnak.

KLUBOK

BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: JÚLIUS 17-21. Kárpátalja legszebb tájain, csillagtúra autóbusszal. Klubnapok minden csütörtökön 15-18 óráig, egész nyáron ideális körülmények között, 24 fokos hőmérséklet a legnagyobb kánikulában is. (Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), 06 20 424-2180, fonixke@t-online.hu.)

TANFOLYAMOK

BERCZIK SÁRA BUDAI TÁNCKLUB: Kontaktemelés, partnering kurzus. **JÚLIUS 23-27., 16.00-18.00.** Megtanulhatsz emeléskombinációkat partnerrel és mindeközben a stabilitás alapjait. A kurzusokra jelentkezés a helyszínen: 1022 Kapás u. 55., vagy telefonon: 201-7992, 06 70 335-6283.

BUDAI ARCTORNA STÚDIÓ a Mechwart ligetnél. Csak a ráncainkat veszíthetjük! Az arcizmok rendszeres edzésével bőrünk kisimul, és üdév, fiatalosan ruganyossá válik. Javul az arcból vérrellátottsága, fokozódik a nyirokeringés, a toka eltűnik, a vonások újraélednek. Érdeklődni lehet Lukács Évánál a 06 20 510-7095 telefonszámon, illetve a www.vicatorna.hu honlapon.

HÜVÖSVÖLGYI NYITOTT MŰTEREM: Régebben rajzoltál, és most újra elkezdened? Jobb agyféltékés rajzolás tanfolyamot végeztél, de most már komolyabban is érdekelne a művészet? A második éve működő művészeti iskola a meglévő felnőtt csoportok mellett már gyerekek számára is lehetőséget biztosít az alkotásra. Kis csoportokban, egyéni igényekhez, tudásszínhez igazodik az oktatás. Vezeti: Zoltai Bea Barcsay-díjas festőművész. Jelentkezés: 06 20 9810-439, zoltaibea@yahoo.com.

TAJCSI mozdulatokon alapuló táncanfolyam indult a Tamás Alajos Közösségi Házban szerdánként 16.30-tól 18-ig. Öltözzék: rugalmas sportnadrág, sportcipő. Jelentkezni lehet Fehérné Zsuzsánál a 06 20 341-5550 telefonszámon (1024 Rómer Flóris utca 4.).



KERÜLETI MŰVÉSZ KERÜLETI HELYSZÍNEKEN.

A kerületünkben élő iparművész, designer, *Szűr-Szabó Edit* két különleges technikával – fotó alapján kézi festéssel epoxy gyantából – készült portréját láthatja a közönség. A gyerekkori portré július 31-ig a Lingel Design bemutatótermében (1026 Hűvösvölgyi út 1.), a felnőttkori pedig július 27-ig a Budagyöngyében (1026 Szilágyi Erzsébet fasor 121.) tekinthető meg.



FILM

SLEEPING BEAUTY. Az egyetemistákra, ha nincs ki az albérteti lakbér, csúnyán rájár a rúd. Lucy-ra, a bávátag tekintetű, szótlán diáklányra is rájár, de rájárnak nyálcsorgató, pénzes öregurak is, mert az irodai fénymásoláson, az éttermi segédmunkán és a laboratóriumi kísérleti alany alkalmi megpróbáltatásain túl Lucy testének áruba bocsájtása is szerepel a mellékesek hosszú sorában. A porcelántestű Lucy az ausztrál high society szolgálatába szegődik, egy jól szervezett, előkelő öreguraknak fenntartott klubban tesz szert a lakbér hiányzó részére. Jó kislány ő, kötelességtudó és engedelmes, nem sokat kérdez, ám ha mégis feltör belőle egy-egy tétova kérdés, arra nem nagyon kap választ: feladata annyi, hogy hagyja magát bedrogozni, s mialatt csipkerózsika álmát alussza, elegáns öltönyeiktől megvált petyhüdt férfitestek ügyködnek rajta. A management a vendégekkel diszkrét, a dolgozókkal korrekt, Lucy jó kezekben tudhatja magát, a diáklány testének biztonságáért a vezetés szavatol. Azt pedig a következőket, s következetesen művészieskedő rendezés szavatolja, hogy Lucy-ba bárki bármit belelásson, Lucy ugyanis – az elsőfilmes ausztrál Julia Leigh megközelítésében – egy tulajdonságok nélküli hófehér test, mely nyitva áll minden tehetős vásárló és kritikai értelmezés előtt. Így nagyon tétje sincs a filmnek, mert tétje az olyan szereplőknek szokott lenni, akik adnak is valamit magukból, és nem csak valami magasabb rendű, vagy annak gondolt, lilába játszó művészi koncepciót szolgálnak. E.K.



Rendezte: Julia Leigh
Szereplők: Emily Browning,
Rachael Blake

Párkapcsolatról angyolosan

Társkeresés újsághirdetéssel, de vajon mi történik az első randin? Vajon mit mond egy testvér a húgának, ha már harmadszor kíséri oltárhoz? Hogyan élheti mindennapjait egy idősebb színész-házaspár? Hogy sikerül egy válás előtt lévő pár utolsó „kényszernyaralása”?

Peter Quilter Mr és Mrs című fergeteges komédiájában két színész – mellel egy házaspár – és öt rendező vall a párkapcsolat szépségeiről és buktatóiról öt jelenetben. A színészek Verebes Linda és Pindroch Csaba, a rendezők Nagy Viktor, Herendi Gábor, Fonyó Gergely, Dolmány Attila és Megyeri Zoltán.

Az előadást **JÚLIUS 26-ÁN** 20 órai kezdettel láthatja a közönség a Városmajori Szabadtéri Színpadon.



Klebelsberg Kultúrktúra



**XIV. PESTHIDEGKÜTI NYÁRI MŰVÉSZETI FESZTIVÁL
A MŰVÉSZET JÁTÉKA – A JÁTÉK MŰVÉSZETE
2012. augusztus 23-26.**

Ízelítő

Augusztus 23. csütörtök

18.00 Gyermek-Játék

Nemzedékek egymás mellett

19.30 Ünnepi megnyitó –

Dr. Láng Zsolt polgármester
Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat
Játékos muzsika 80 percben
Duna Szimfonikus zenekar
Vezényel: Deák András,
Játékmester: Eckhardt Gábor

Augusztus 24. péntek

15.00 Megnyílik a Mesekert

**16.15 Egyszer egy királyfi... – középkori
játékok, régi táncok**

19.00 A Nikola Parov Quartet és Herczku Ágnes

20.30 Sakk – Botafogó Együttes táncjátéka

Augusztus 25. szombat

08.45 Fűrge Família családi futóverseny

10.00 Zene-bona, szana-szét
Honvéd Táncszínház gyermekelőadása

**11.00 Csintekertintő – Bognár Szilvia
gyermekkoncertje**

**15.00 Gyula és a csodaduda – a Görömbő
Kompánia zenés meséje**

16.00 Ki hol lakik? – Vojtina Bábszínház

18.00 Kolompos vigadalom

19.30 A három gólyalábas – Vándormuzsikás tréfái

20.00 Budapest Bár-koncert – Szabadtéri színpad

Augusztus 26. vasárnap

11.00 Mátyás király születése napja

Magyar Népmese Színház

12.00 Tekerőlant együttes fergeteges játéka

14.00 Kiugró – Földessy Margit stúdiója

15.00 Wass Albert: A mesélő erdő

Körmöczy Petronella bábszínháza

16.00 Jóvilágban zenekar – világzenei koncert

**17.30 Szőlő Kálmán – palóc népmese – Écsi Gyöngyi
és Kovács Marcell gyermekszínháza**

**18.30 A nagy világkörűli utazás – Méhes Csaba
és a Brass in the Five**

20.00 Goldoni: A chiozziai csetepaté
Veszprémi Petőfi Színház

Egyéb helyszínek

Augusztus 24. péntek

Hidegkúti Horgászto

**10.00-15.00 Horgászverseny, zöldág játékok
Végállomás-színpad**

16.00-22.00 Könnyűzenei kavalkád

Augusztus 25. szombat

Templomkerti Esték, Máriaemete

19.00 Tolcsvai László: Mária evangéliuma
koncert előadás

1028 Budapest, Templom u. 2-10.

+36 1 392 0860

info@kulturkturia.hu, www.kulturkturia.hu

Kövek, szobrok, városok



Szeifert Judit és Wellisch-Tehel Judit

A Vizivárosi Galéria legújabb tárlata *Wellisch-Tehel Judit* festményeket és kollázsokat felsorakoztató retrospektív kiállítása, amely Európa városaiba invitálja sétára a látogatót. Budapesti és bécsi utcárszletek, kapualjak, antik szobor-torzók, romok, kövek jelennek meg előttünk álomszerű kékes-lilás színekben. Az utazás egyben időutazás is, hiszen a tárlat a kerületünkben élő művész hatvanas évektől napjainkig született alkotásából mutat be egy-egy munkát, amelyeken sokszor régi korok nyoma-ait fedezhetjük fel. Az idén nyolcvanéves festő képeit és munkásságát *Szeifert Judit* művészettörténész mutatta be a galéria közönségének a június végi megnyitón:

– Wellisch-Tehel Judit művészetének visszatérő motívuma az idő, annak megfoghatatlan, felfoghatatlan fogalma, illetve az idő múlásának konkrét jelei. A hetvenes évektől a művészettörténeti múlt újraértelmezésén alapuló montázsjellegű kompozíciók, citátumok jelennek meg festészetében. Festőként kétféleképpen archaizál: képeinek egy csoportján a felületi

megoldásokban tükröződnek az idő nyomai, máshol konkrétan is megidéz múltbéli mestereket, illetve visszanyúl festészeti előképekhez. Alapvetően absztrakt fogalmazású vásznain a hellenizmus, a reneszánsz, a manierizmus, Andrea Mantegna, Dürer és Michelangelo motívumai bontakoznak ki.

A következő évtizedekben festett képein nem idézetként, hanem realiztikusabb formában ábrázolva szerepelteti az antik, reneszánsz és barokk építészeti, valamint szobrászati elemeket. Ahogyan a tárlaton is látható, Wellisch-Tehel Judit a kollázs műfajába is tett kirándulásokat: fotókat applikált a maga által festett vagy rajzolt faktúrák szövetébe. A kivágatokon ismét a művészeti múlt szubjektív emlékei tűnnek elő: a magyar művészettörténet mára már klasszikussá vált alakjai – Frank János, Körner Éva, Németh Lajos, Zádor Anna – a festő személyes barátaiként tekintenek ránk a festett-rajzolt motívumok közül. Más grafikáin budapesti vagy bécsi várostörödékek bukkannak fel a montázsok felületébe ágyazva.

A kilencvenes években újabb tematikaként kövek, kőmezők, sziklák, szakadékok, olykor izzó lávazuhatagok – az idő végtelenségének tanúi – jelennek meg Wellisch-Tehel Judit képein. Jelenlétük egyetemes, jelentésük szimbolikus értékkel bír.

P. Zs.



A KIÁLLÍTÁS JÚLIUS 20-ÁIG LÁTOGATHATÓ

keddtől péntekig 13-tól 18 óráig,

illetve szombaton 10-től 14 óráig (cím: 1027

Kapás utca 55., honlap: www.vizivarosigaleria.hu).

„Énekelni, ha szeretsz, nagyon boldog lehetsz”

Három évvel ezelőtt, 2009-ben jelent meg első kiadásban *Béres József* dalgyjűteménye, a *Szép magyar ének*. A szerzőt elsősorban mint a neves magyar gyógyszergyártó cég, a Béres Részvénytársaság elnökét ismerjük. Daloskönyvével – ahogy mondani szokta – „magánküldetést” teljesített, amely szabadidős kedvtelésből nőtt ki magát komoly célja: minőséggel szolgálni a családok, közösségek énekes hagyományait. Szándéka, hogy elvigye mindenkire az éneklés csodálatos örömeit, mert ahogy egykor Luther, ő is azt vallja: „Énekelni, ha szeretsz, nagyon boldog lehetsz, mert az ének égi jó.”

Béres József daloskönyve szép magyar énekeinkből – gyermekdalokból, népdalokból, népies és zeneszerzői dalokból –, illetve egyházi énekekből ölel fel egy csokorra



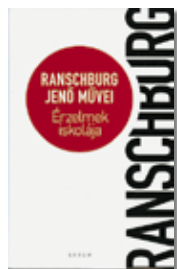
valót, amelyet hangzóanyag is kiegészít. A felvételeket *Bubnó Tamás* énekművész, karvezető, egyházenész, a Budapesti Énekes Iskola tanára tervezte meg és vezette le. A dalokat a Deák Diák Általános Iskola Kiskőrusa, a Budapesti Énekes Iskola, a Szent Kereszt Görög katolikus Kórus, a Gödöllői Szkolatábor Együttese, a Szent Efrém Férfikar és a Béres család énekelte fel.

A Szép magyar ének című könyv 580 oldalon 430 éneket tartalmaz kottával és információkkal, magyarul és angolul. Ára: 4800 Ft. Kiadja az Akovita Kiadó. A *Szép magyar ének* című hangzóanyag 2 darab mp3 formátumú CD, amely az énekeskönyv valamennyi dalát, minden versszakkal és szövegváltozattal együtt tartalmazza. CD1 – 339 ének, teljes időtartama 6 óra 9 perc. CD2 – 91 ének, 3 óra 53 perc. Ára: 4900 Ft. Kiadja az Akovita Kiadó.

Könyves Polc

ÉRZELMEINK ISKOLÁJA. Ranschburg Jenő a legfontosabb érzelmek – a szeretet, a félelem, a harag és az agresszió – keletkezését mutatja be életműsorozatának első kötetében, az *Érzelmek iskolájában*. Az írások alapvető törekvése, hogy segítséget nyújtsanak a gyermeknevelés buktatóinak elkerüléséhez. Ranschburg Jenő Magyarországon úttörő munkát végzett a különböző nevelési stílusok összehasonlító elemzésében. Véleményformálásakor mindig a realitás és a tudományos igényesség vezérelte. Nem kis szerepe volt abban, hogy egyre többet tudhatunk a gyermekpszichológiai kutatások eredményeiről, a családi életvezetés módszereiről.

Az életművet bemutató kiadás második kötete, a *Férfi és nő* a nemek közötti lélektani különbségek okait vizsgálja. A társadalmi meghatározottság mellett



felveti a biológiai eltérések jelentőségét, szerepét: véleménye szerint ezek az eltérések nem szerepelnek kellő súllyal a tudományos közéletben. Abból az örök tételből indul ki, hogy a nők az élet továbbvivői, tehát a hagyományos női szerep nélkülözhetetlen érték férfiközpontú világunkban. A kötet második részében a családon belüli erőszakkal foglalkozik, és merészen szembeszáll azzal a tévhittel, amely a férfiakat agresszív és brutális lényként (szörnyetegként) könyveli el. Ugyanakkor felteszi a kérdést: vajon igaz-e, hogy a nő a családon belül mindig kiszolgáltatott áldozat?

A kétkötetes életműkiadás a Saxum Kiadó gondozásában jelent meg, kötetenként 4500 forintért vásárolható meg a nagyobb könyvesboltokban.

-mi-



Könyvet a KSH Könyvtárból!

(1024 Keleti Károly utca 5. Az olvasószolgálat telefonszáma: 345-6036.) A könyvtárban hétfőtől csütörtökig 8–19 óráig, pénteken 8–16 óráig várják az olvasókat.

MESÉK ANGOLUL. A nyelvtanulás mindig akkor a legkönnyebb, ha motiváltan végezzük. Van, aki kedvenc együttesének számait hallgatja, mások hobbijukhoz kapcsolódó weboldalakat böngésznek vagy külföldre mennek nyaralni. Könyvszeretőknek jó lehetőség, hogy eredeti nyelven olvassák kedvenc olvasmányukat. Ehhez nyújt segítséget a Noran Kiadó *Kentaurkönyvek* sorozata, amelyben a világirodalom népszerű alkotásai eredeti nyelven és magyar fordításban is egy kötetben szerepelnek. A könyvek segítségével folyamatosan olvashatjuk az eredeti szöveget, és csak akkor kell rápillantanunk a magyar nyelvű oldalra, ha egy-egy szó jelentésében elbizonytalanodunk.

Angolul tanulók számára ideális az Oscar Wilde allegorikus meséit tartalmazó *The happy prince - A boldog herceg* című kötet. A történetek ismertek és rövidiek, a sok jelző lehetőséget biztosít szókincsünk bővítésére, és bátran gyönyörködhetünk a 19. század végi elegáns angol szövegben. A gyűjtemény Wilde hat meséjét tartalmazza, amelyek mind az emberi



értékek és társadalmi igazságok kérdéseit kutatják. Olvashatunk a címadó Boldog hercegről, aki szobor formájában életében fel nem fedezett igazságokra ismer rá szeretett fecskéjével. Megismerkedhetünk az önző óriással, akinek hosszú évekre van szüksége, hogy élete jó irányba változzon, és elfogadjon másokat. És együtt tanulhatunk az ifjú királlyal, aki koronázása előtti napon szembesül az élet legfontosabb kérdéseivel. A történetek némelyike szájbarágósak tűnhet, de ne felejtjük: meséket olvasunk. Nincs más dolgunk, mint elmerülni abban a világban, amelyet Wilde alkotott számunkra.

Lencsés Ákos

(Oscar Wilde: *The happy prince - A boldog herceg*. Noran Kiadó, 2004. 171 old. 2000 Ft.)

Angol, német, francia, spanyol, orosz és további nyelveken megjelent szépirodalmi kiadványok, nyelvkönyvek és hangoskönyvek kölcsönözhető a KSH Könyvtárból.

KIÁLLÍTÁS (NEMCSAK) GYEREKEKNEK

A Bogyó és Babóca Bábkönyv – melyben *Bartos Erika*, a sorozat szerzője az eddigiektől eltérően nem rajzokkal, hanem saját készítésű bábjelenetekkel illusztrálta meséjét – a 2012-es Ünnepi Könyvhétre jelent meg. Ezt követően a 17 nagyméretű eredeti, egyedi díszletből, bábjelenetből nyílt kiállítás a Millenáris Teátrum Piros-Fekete Galériájában.

– A meseírói úton a semmiből indultam – vallja *Bartos Erika* –, ismeretlenül, tapasztalatok nélkül. Azt, hogy a sorozat ma már sikernek örvend, több országban is kiadják a köteteit, az olvasók szeretetének, nem szűnő támogatásának, kedves leveleinek és biztatásának köszönhetem. Hálás vagyok érte!



A kiállítást **AUGUSZTUS 12-ÉIG** mindennap 10–19 óra között tekinthetik meg az érdeklődők. **JÚLIUS 18-ÁN** 17 órakor mesevetítés lesz *Bartos Erikával*, **AUGUSZTUS 8-ÁN** 17 órától pedig a szerző dedikálja műveit. A belépés ingyenes.

marczi közösségi tér

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a
Telefon: (06 1) 212-2820, 212-0803
Fax: (06 1) 212-4885 Web: www.marczi.hu

MARCZI TÁBOROK

JELENTKEZÉS:

személyesen Vankó Krisztinánál, a művelődési központ titkárságán, naponta 9–16 óráig.

INFORMÁCIÓ: 212-4885

Jelentkezést elektronikus úton is elfogadunk, jelentkezési lap letölthető honlapunkról.

JÚLIUS 30 – AUG. 3. 9.00–13.00

KÖKETÁNC TÁBOR

4–7 éveseknek

A magyar népi gyermekjátékok sokaságával ismerkedünk, a táncos-zenés játékgig mindent kipróbálunk.

JÚLIUS 30 – AUG. 3., 9.00–16.00

SZÍNSÁRKÁNY TÁBOR

6–10 éveseknek

Kreatív zenélés és mozgás, vizuális alkotással és mesékkel, drámajátékkal kisiskolásoknak.

ÉKSZERKÉSZÍTŐ TÁBOR

10–14 éveseknek

Kreatív ékszertervezés különböző technikákkal.



AUGUSZTUS 21–27.

RENETEG TÁBOR CSERMAJORBAN

10–14 éveseknek

Egy hét a világ. Úgyhogy ebbe a hétbe mindent beletesszünk, ami csak lehetséges. Itt elfelejthetsz mindent, mert csak a játék számít. Játékot, pedig annyit tudunk... Színjátszás, alkotómunka, számháború, festéksata, vízi olimpia, éjszakai állatjáték, táborniz... Ez a hét tényleg a játékról szól!

INFORMÁCIÓ: Sallai Ferenc 06 20 667-2544, sallai.ferenc@marczi.hu

marczi.hu

Rózsadombi emlékek

Good-by, Mr. Bressey!

Mr. Bressey a Pentelei Molnár utcában lakott. Valamikor a háború előtt látogatott hazánkba, egy angliai futballcsapat tagjaként, majd itt ragadt, alkalmasint házassága miatt. Felesége telt, középtermetű aszszony volt, aki tökéletes magyar kiejtéssel beszélt az angolt. Az ostrom után Bressey Rózsadomb-szerzte divatba jött: felnőttek, de főleg gyerekek jártak hozzá angolt tanulni. Ő magát „tanár bácsi” névvel illette. Ha jól emlékszem, tíz forintot kért egy óráért. Volt egy nyelvkönyve – egy példányban –, ezt vállalkozó szellemű szülők sokszorosították, írógépen. Én 1946-tól jártam hozzá.

Erdekes: a könyv versikéire, olvasmányaira alig emlékszem, arra viszont igen, amit kertészkedés közben mondott. (Locsolni: to water, ugye, milyen egyszerű?) Good-by – üdvözölte őt egyszer Sanyi barátom, ami-

kor a csengetésre kijött kaput nyitni. By-by, válaszolt a tanár bácsi, majd kipenderítette a fiút, és visszazárta a kaput.

Mr. Bresseynek sok „szabadalma” volt: a slagot valami bilincsel rögzítette, az alagsori kazán szabályozójára egy lécmutatót rögzített. Ezekre gyakran utalt: „tanár bácsi’s fine patent”.

Néhány év múlva – az előbb említett Sanyi barátommal, aki ma fotográfus Zürichben – elkezdünk rádiót építeni. Mr. Bressey Angliából hozatott nekem egy könyvet: *The Wonder of Television*. Ezt követően engem eből tanított. Az ötvenes évek elején fogyni kezdtek a tanítványai. Nem emlegette ugyan, de a „szocializmus építése” egyre kevésbé tetszhetett neki. Hazatelepült Angliába. A televízióról szóló népszerű könyvet reám hagyta.



Mr. Bressey
könyvét a szerző édesapja
három példányban legépelte

Jól tanított vajon a „tanár bácsi”? Volt diákjainak mind az angolban való előrehaladásról, mind a tanár bácsiról való véleménye eltérő volt. Magam csak egyet mondhatok: az érettségi évében végtelenül untam az alkotmánytant, ezért angolul jegyzeteltem.

Good-by, Mr. Bressey. Ha jól számolom, ebben az évben lenne a 110 éves születésnapja.

Dr. Makra Zsigmond

Fedák Sári és a libanoni cédrus

A Hűvösvölgyi úttól alig fél kilométerre, az erdő szélén vezető Kondor út 5-7. szám alatti beépítetlen telken áll egy százhusz éves libanoni cédrus. Ez a libanoni cédrus fajának egyik legidősebb példánya az egész Kárpát-medencében, csak a soproni Lővérekben és az Alcsúti Arborétumban maradtak fenn hasonlóan öreg példányok. A fa magassága tizenkét, törzsének kerülete három méter.

A Fővárosi Önkormányzat – mint kezelő – 1990-ben kerítést emelt a cédrus köré, 1999-ben pedig kiemelkedő tájképi jelentőségét felismerve védett természeti értékévé nyilvánította, egyúttal pedig 2347 négyzetméternyi természetvédelmi területet rendelt mellé.

Az információs táblát a cédrust körbevevő kerítés mögé helyezték, ami a betűk mérete miatt nem olvasható. Mivel a famatuzsálem viszonylag távol esik a forgalmasabb turistautaktól, környéke elhanyagolt, csak földúton, az erdő felől lehet megközelíteni.



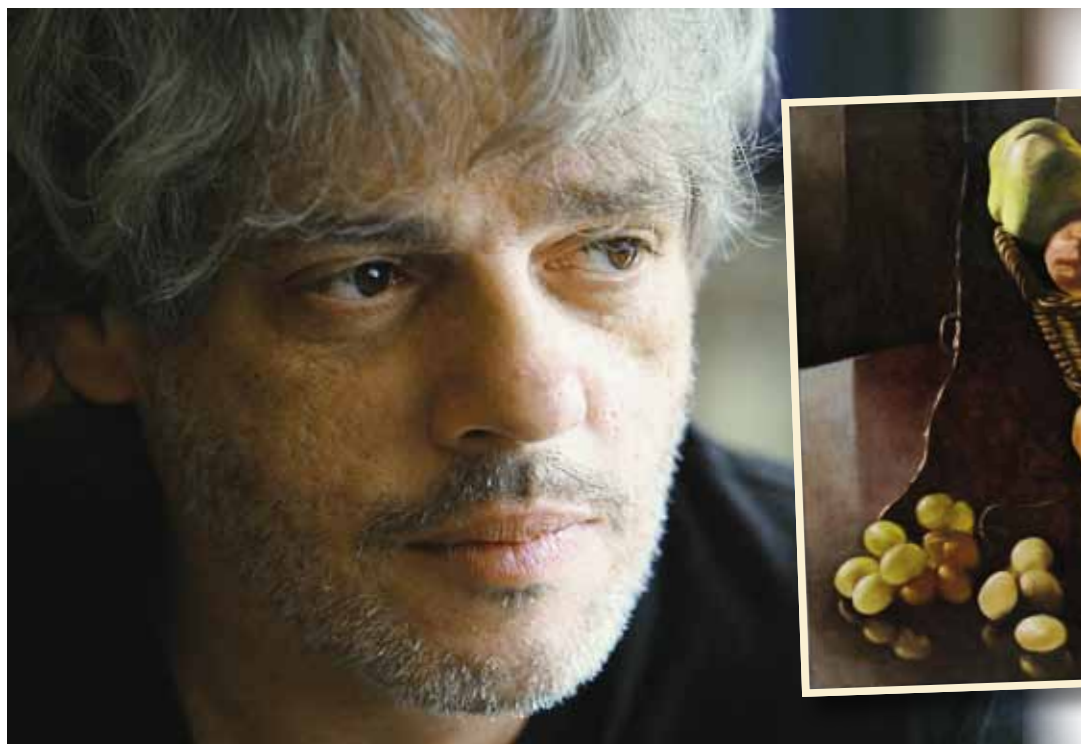
Csak szájhagyomány, hogy a cédrus Fedák Sári villájának kertjéhez tartozott volna. Viszont egy ingatlanközvetítő cég a Hűvösvölgyi út 77. számú házat tartja a néhai díva nyaralójának, amihez valaha színházterem is tartozott. A villa egyik lakásában egy szobrász élt, aki megformázta Fedák Sarit, a szobor ma is a kertben áll. Az épület mostanra sokat veszített fényéből: „állaga karbantartott, de igazi, régi pompájának visszaállításához általános felújításra lenne szükség. [...] bárki, aki fogékony a művészetek szinte bármely ágára, azt a nappaliban biztosan megcsapja majd az elmúlt idők alkotóinak közel százéves lehelete. Az emberben egyszerre ébred a vágy, hogy mindent megújítson e lakásban, és mindent ebben az állapotban őrizzen meg az utókor számára.”

Az ünnepelt színésznő igazi otthona azonban Pestszentlőrincen volt. Még 1917-ben megvásárolta szüleinek az aszfaltgyáros Biehn János villáját, ő azután költözött be, hogy elvált Molnár Ferencről: „Fedák Sári a

világhírű magyar művésznő átalakíttatta nagy költséggel a Gyöngyvirág utca 20. szám alatt lévő villáját, melynek a kedélyesen hangzó Vityilló nevet adta. A villa átalakítási munkáját Straubinger József helybeli építőmester végezte. A magunk részéről a legteljesebb örömkünknek adunk kifejezést a fölött, hogy a nagy népszerűsége szert tett és világhírűvé emelkedett művésznő községünket választotta állandó lakhelyéül” – írta a Pestszentlőrinci Hírlap 1929. október 4-én.

Verrasztó Gábor





„A művészi hivatás kegyetlen hullámverés”

Ha Ön, kedves Olvasó a nyári vakációt Máltán fogja tölteni, feltétlenül keresse fel a Vittoriosa szívében elhelyezkedő Inkvizítorok Palotáját. Nemcsak azért, mert ez az egyetlen olyan megmaradt épület ott, amely őrzi az inkvizíció intézményének, illetve a történelem egyik legsötétebb korszakának nyomait, hanem azért is, mert a lenyűgöző reneszánsz palota termeiben egy magyar festőművész csodálatos munkáival találkozhat egészen augusztus 20-ig. A Barcsay-díjas Cserna Tamás születése óta Budán él, 2000 óta pedig kerületünk lakója. Kiállításának különleges helyszínét egy véletlennek köszönheti.

– Egy Máltán élő magyar hölgy, a Képzőművészeti Szakközépiskolát végzett és most művészeti menedzseri feladatokkal foglalkozó Adél Stahlmayer-Kardar meglátta egy művészeti magazinban egy képet, amelynek kapcsán a cikk szerzője tett egy félmondatnyi utalást a caravaggioi festészetre. Caravaggio maga is járt Máltán (oda menekült egy elfajult verekedést követően), és a La Valletta-i székesegyház részére több festményt is készített. A kapcsolódás adott volt, így született meg Adél fejében az ötlet, hogy kiállítást rendezzen a festményeiből.

Az Ön munkái engem a régi korokra emlékeztetnek.

– Relatív, hogy mit nevezünk réginek vagy újnak, hiszen nagyon avítnak tud hatni tíz-húsz évvel ezelőtt készült mű is, és ugyanakkor elképesztően frissnek, jelenértékűnek sok száz évvel ezelőtti művek egész sora. Manapság különben sincsenek olyan szigorú paradigmák, mint mondjuk a lírai absztrakt volt a nyolcvanas évek végén, az irányzatok egymás mellett léteznek. A realista ábrázolás, főleg a hetvenes évek hiperrealizmusához hasonlít, fénykép alapú festészet pedig reneszánszát éli. Ez valószínűleg összefügg a képi kultúra fejlődésével, talán még az egyre élethívebbé váló videójátékok megjelenésével is.

A kiállítás címe In The Wake of Caravaggio (Caravaggio nyomdokain).

– A cím kicsit félrevezető. A képek készítésekor (húsz nagyméretű munkámat vittük ki erre a kiállításra) szándékosan nem idéztem meg az itáliai festőt, nem ő ihlette műveimet. A helyszín viszont nagyon tetszett, és nagyon jól helyezték el a festményeket: egy koncentrált területen, de nem egy térben. Ahogy vezet az út az állandó tárlat helyszínein, időnként az én dolgaimba botlik a látogató. Jó volt ott látni a képeket.

Hogyan kezdődött festőművészi pályája?

– Mint minden kisgyermek, én is nagyon szerettem rajzolni, csak én nem hagytam abba. A középiskola utolsó éveire már egyértelművé vált, hogy ezzel szeretnék foglalkozni. A főiskolán Gerzson Pál volt a mesterem, akinek sok hálával tartozom. A családomban nem voltak művészek, az egyik anyai dédapám rajzolt nagyon szépen, aminek tárgyi bizonyítékai is megmaradtak. Elsősorban ornamentális, szecessziós stílusban készített illusztrációkat.

Nem lehet könnyű manapság festőművésznek lenni.

– Nagyon sokan vagyunk ezen a pályán, és csak egy szűk réteg mondhatja el magáról, hogy művészetéből meg is tud élni. A többiek (köztük én is) tanítással, illusztrálással, dísz-

letfestéssel és egyéb hasonló elfoglaltságokkal egészítik ki a jövedelmüket. A művészi hivatás kegyetlen hullámverés: felkapja az embert, felviszi a csúcsra, és amikor már úgy érezné, hogy beérkezett, elejti.

Ennek tükrében még nagyobb sikernek számít a máltai felkérés.

– Nem tudom, hogy vannak vele mások, de én állandó konfliktusban vagyok a már elkészült képeimmel. A siker pedig, még ha kérszéletű is, csak a már elkészült képek alapján képzelhető el. Nem felhőtlen az örööm, amikor munkáim kikerülnek a műteremből, mert nem olyannak látom őket, amilyennek szeretném.

A tökéletesre törekszik?

– Az ember akkor jár el helyesen, ha kiadja magából a maximumot, ha a tőle telhető legjobbat nyújtja egy-egy munka elkészítése során. Senki, még a sok díjjal kitüntetett „nagygyűk” sem lehetnek biztosak abban, hogy a jövő ítélete hogyan csap vissza életművükre. Az idő tisztító munkája során elválnak az ocsú a búzától, csak azt nem tudhatjuk, hogy mi hogyan ítéltünk majd meg. Péter Zsuzsanna



Itáliában hősként emlékeznek a magyar zenészre

II. kerületi volt az óceánjáró-baleset embermentője, Fehér Sándor

„Büszke vagyok a fiamra, hogy az utolsó pillanatig mentette az utasokat! De a szomorúságom végtelen. Anyaként annak örültem volna, ha azonnal elmenekül. Este, ha megcsörren a telefon, mai napig rohanok, mert azt hiszem, ő hív, hogy beszámoljon a napjáról” – mondja megtörtén Fehér Tereza, a zenész édesanyja. Június 18-án Fehér Sándor édesanyjának az olaszországi hangszerkészítők Anlai 2012 emlékplakettjét Kozma Imre atya és Rácz Pál hegedűkészítő adta át.



Ösztől az Egyesült Államokban tanult volna a II. kerületben felnőtt Fehér Sándor hegedűművész. Édesanyja június 18-án emlékplakettet kapott fia hősie helytállásért

Fehér Sándor tíz éve dolgozott annál a cégnél, amelynek óceánjáró hajója, a Costa Concordia az olasz Giglio szigeténél zátonyra futott január 13-án. A hajón 4229-en utaztak, a katasztrófában 32-en vesztették életüket, köztük a magyar férfi is. A híradások szerint a kapitány a kijelölt útvonalról letérve, a sziget sziklás partjai felé navigálta a hajót. A tenger nem volt elég mély, így az óceánjáró sziklázatonra futott. A baleset késő este történt, a felnőttek többsége vacsorázott, sok gyerek egyedül pihent a kabinjában.

– Szokatlan hangot hallottak, egy kis puffanást éreztek, majd kiment az áram, és minden sötétbe borult. A kabinajtók kicsapódtak, ahogya a hajó megdőlt. A gyerekek sirtak, mindenki fejvesztve menekült. A személyzet csak annyit közölt, hogy leállt egy generátor, nem mondták, mi a teendő, és nem hirdettek vészhelyzetet. A kapitány a tisztjeivel elsőként hagyta el a hajót, az utasok irányítás nélkül maradtak. Óriási volt a káosz, egymást taposták menekülés közben, volt, aki a vízbe

ugrott, úgy menekült meg – meséli Tereza, aki fia két zenésztársától hallotta a történetet. Amikor utoljára látták Sándort, gyerekekre segítette fel a mentőmellényt.

Ahajó utasai a balesetről több videófelvételt is feltöltöttek különböző közösségi honlapokra. Az egyikben látszik Sándor. Egy átjáróban áll, és segít továbbjutni az embereknek. – A felvételen látszik, hogy még este 11 óra körül is terelte a mentőcsónakhoz a menekülőket – meséli a fiú édesanyja. Ezután viszont nem tudják, mi történt. Tereza a baleset utáni negyedik napon utazott a helyszínre, azt

hitte, él a fia. Posztereket nyomtatott, hátha valaki látta valamelyik szigeten, és felismeri őt. De éppen aznap találtak új holttesteket, és köztük volt Sándoré is, ő azonosította. – Azt hiszem, nem fulladás okozta a halálát. A halántékán egy nagy horpadás látszott. Arra gondolok, hogy amikor a hajó végleg beborult a vízbe, ráeshetett valami – mondja Tereza, és hozzáteszi, hogy az olaszok a mai napig nem adták ki a boncervedményt.

A 38 éves korában elhunyt zenész a II. kerületben nőtt föl. A hegedű és a klasszikus zene szeretetét zenész édesapjának köszönheti. Már óvodás korában hegedült. A Zeneművészeti Főiskolán Dénes Lászlónál diplomázott, majd a bécsi konzervatóriumban Sívó József professzor tanítványa lett. Koncertezett, tanított, saját cd-t adott ki.

Friss diplomásként nem tudott elhelyezkedni. Megélhetés miatt került az óceánjárókra, először a holland-amerikai járaton muzsikált. – Ezek a hajók olyanok, mint egy miniatűr város. Utcák, éttermek, medencék, edzőtermek sorakoznak egymás mellett, reggeltől estig szórakoztató programokkal várják a vendégeket. A fiam délelőttönként sportolt, majd négy-öt órát gyakorolt. Ha a hajó kikötött, ő is megnézte a szigetet, sokat fényképezett. Rengeteg barátságot kötött. Esténként nyolctól hegedült 40 percet, aztán kis szünet után még több órán át zenélt. Mindig ő volt a zenekarvezető – emlékezik Tereza. – Sándor soha nem félt a hajón. Egyetlen egyszer riadt fel éjjel, amikor Alaszkában óriási jég tömbök között úszott a hajó. De csak a látvány volt ijesztő, akkor biztonságban voltak.

Utolsó évét töltötte az óceánjárón, szeptemberben utazott volna Amerikába. Feltették a San Francisco-i egyetemre, ott doktorált volna. Felkérték, hogy tanítson. Erre sajnos nem kerülhetett sor, mert a jószívű zenész feláldozta életét másokért. Február elsején búcsúztatták családtagjai, barátai és zenész kollégái. Olaszországban hősként emlékeznek rá, az olaszok posztumusz díjjal tüntették ki bátor cselekedetért. A hajótársaság levélben köszönte meg, hogy másfél órán át mentette az utasokat.

Édesanyja elmondta még, hogy ha a bíróság kártérítést ítél meg, akkor a pénzből valószínűleg alapítványt hoz létre, hogy fiatal zenei tehetségeket támogasson. – Így tovább él fiam emléke és akarata.

Novák Zsófi Aliz

Az eddigi vizsgálatok szerint az óceánjáró műszaki rendszere nem működött – közölték a grossetói ügyészség által kijelölt szakértők. A hajó fekete dobozából származó információk feldolgozása július végére fejeződik be. A szakértők megállapították, hogy a fekete doboz már a baleset előtt négy nappal elromlott, és a kapitány e-mail üzeneteiből az derült ki, hogy azt csak január 14-én akarták megjavítani. A katasztrófa körülményeinek tisztázásában a fedélzeti számítógép adatai segíthetnek majd, bár az csak este 23 óra 36 percig rögzítette az eseményeket. Az eddigi vizsgálatok szerint a hajón használt tengeri térképek elavultak voltak. Emiatt nyilatkozhatta a kapitány azt, hogy „a térkép nem mutatta a sziklát”.

Ünnepek

VIANNEY SZENT JÁNOS (1786–1859) a plébánosok védőszentje. Lelkipásztori tevékenységével, szentekhez illő életével, gyónatatói munkájával radikálisan átforgatta környezete szellemiségét. Egész Franciaországból özönlöttek hozzá a zarándokok gyónni, napi 16–18 órát töltött a gyónatószekben. Emléknapi augusztus 4-én van. Ars-i plébánosként (Ars Lyon közelében fekvő kisváros) azt tapasztalta, hogy a vallásosság a francia forradalom éveinek egyházüldözése következtében nagy károkat szenvedett. A vasárnapot vidéken sok helyütt mezei munkával vagy kocsmái italozással töltötték az emberek ahelyett, hogy misére mentek és pihentek volna. Vianney János prédiká-



cióinak és életvezetésének nagy hatása volt, és Ars lakói visszatértek a vallásossághoz. A plébános gyakorlati tanácsokat is adott a híveknek: „Reggel, amikor felébredünk, ajánljuk Istennek szívünket, lelkünket, gondolatunkat, szavainkat, tetteinket, egész lényünket, hogy használjon mindent az ő dicsőségére. Újítsuk meg a keresztségi ígéretek, mondjunk köszönetet örzőangyalunknak, és kérjük, hogy maradjon velünk a nap folyamán. Ne feledjük: Isten mindig a nap kezdetére készíti elő számunkra az aznapra szükséges kegyelmeket. Tudja, milyen bűnalkalmak adódnak majd a nap folyamán, és minden szükségeset megad, amit ekkor kérünk.”

Szent Anna Angyalai

„Illés napján esőt ne kérj, /Ha jön, ne szidd, tőle félj!” – tanácsolták eleink, akik tartottak az Illés-napi (július 20.) vihartól, ami rendszerint kárt okozott a határban. Megfigyelték, hogy bármekkora szárazság volt, a próféta napján égzengéssel érkezett az eső. A tapasztalt gazdák nem is mentek ki a mezőre, mert számítottak rá, hogy „Illés megzengeti a mennyböltöt”.

„A zab aratásával végezni kell Jakabig, mert ami kint marad, az kint is veszik” – vélekedtek dédapáink Szent Jakabkor (július 25.). Mivel az apostol ünnepe ritkán múlt el vihar nélkül, föl-készültek rá, hogy „Jakab szétszórja a zabot, ha marokba találja”. Dédanyáink szerint „Jakab besezteli a gyümölcsöt a zivatarral, és amit hagy, az már megmarad”. Figyelték az eget, mert úgy tudták, hogy a zarándokok, a vándorlók, a búcsúsok védőszentjeként tisztelt apostol „megmutatja” az időjárást. Tiszta éjszakán jó termést reméltek, a délelőtti időjárásból kiolvasták a karácsonyig tartó, a délutánból a karácsony utáni kilátásokat. „Anna asszony reggelre már hívós, ne játssz vele!” – óvtak dédanyáink. Mivel a nagy esők



után rovarok lepték el az udvart, csukva tartották az ablakokat Szent Anna ünnepén (július 26.). Az öregek szerint „az Annák a kötényükben hordják a legyeket, a bogarakat, és beöntik oda, ahol nyitva találnak ablakot, ajtót”. Szűz Mária édesanyjának, a nagycsalád oltalmazójának emléknapi sokan szenteltettek gyógynövényeket orvosságnak. A jámbor lelkek hittek benne, hogy az ünnep hajnalán felkelő Napban megpillanthatják Szent Annát az angyalok társaságában.

P. Cs.

Főtámogató:



Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat

Fővédnök:

Dr. Láng Zsolt
a II. kerület polgármestere

ÁLLANDÓ PROGRAM

18:00 órákor
Mise

19:00 órákor
„Templomkerti Esték”

Háziasszony:
Schmitt Pálné
Makray Katalin
olimpikon

MŰVÉSZEK A TEPLOMÉRT

Jótekonysági
„Templomkerti Esték”
a máriaremetei Bazilika
szabadtéri oltáránál

Cím: 1029 Budapest,
Templomkert 1.

2012. augusztus 25.

MÁRIA EVANGÉLIUMA

Tolcsvay László –

Müller Péter –

Müller Péter Sziámi

Előadók: Sáfár Mónika,

Homonnay Zsolt,

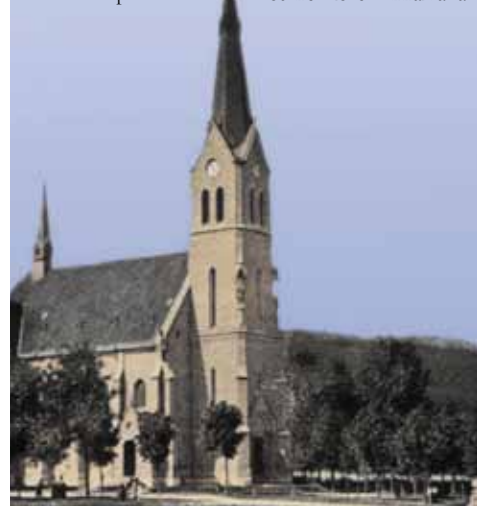
Tolcsvay László,

Tóth József és

a Rotunda Énekegyüttes

Vezényel:

Tóthné Mózer Annamária.



A program ingyenes, de a Bazilika
berendezésének felújítását támogatni kívánók
felajánlását szívesen fogadjuk a helyszínen.

Hírek, események

- **A PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL TEMPLOMBAN JÚLIUS 23-ÁN** egész napos szentségimádás. **JÚLIUS 29-ÉN** a szentmise után a gépjárművek megáldása lesz, Szent Kristófnak, az utazók védőszentjének közbenjárását kérve. **AUGUSZTUS 2-ÁN**, a Porcinkulák-pólina fölszentelésének emléknapi 18 órákor ünnepi szentmise Szűz Mária tiszteletére. **AUGUSZTUS 14. ÉS 20.** között lesz a XVIII. ferences gyalogos zarándoklat Esztergomból Mátraverebély-Szentkútra. Információ és jelentkezés a zarándoklat@ofm.hu vagy a zarandok@ofm.hu e-mail címen.
- **A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN** vasárnaponként 9.30-kor lesz az istentisztelet. Elérhetőségek: 06 30 289-9415 és 326-5629; e-mail cím: hegedus.cimbalom@gmail.com.
- **A MÁRIAREMETEI BAZILIKÁBAN JÚLIUS 14-ÉN** a 10.30-kor kezdődő szentmisét Werner Alajos emlékére mutatja be *Takács Nándor* ny. székesfehérvári megyéspüspök. A szentmise után Takács Nándor megáldja a Werner Alajos tiszteletére felállított szobrot, amelynek

alkotója *Pintér László* sárvári szobrászművész, aki személyesen is ismerte Werner Alajost. **JÚLIUS 29-ÉN** a 10.30-as szentmise után lesz a gépjárművek megáldása. **AUGUSZTUS 3-ÁN**, elsőpénteken a 10.30-as szentmise után Jézus Szíve litánia, 20.30-kor a szabadtéri oltárnál rózsafüzér ima. **AUGUSZTUS 4-ÉN**, elsőszombaton 10 órákor rózsafüzér ima, 10.30-kor szentmise Szűz Mária tiszteletére. **AUGUSZTUS 5-ÉN**, elsővasárnap 16.30-tól szentségimádás. **AUGUSZTUS 12-ÉN**, Nagyboldogasszony ünnepének tiszteletére főpapi szentmisét mutat be, és szentbeszédet mond *Paskai László* nyugalmazott esztergomi érsek.

- **ÚJ REKTORA VAN A SAPIENTIA FŐISKOLÁNAK.** *Várnai Jakab* ferences teológiaprofesszor, a pasaréti rendház tagja lett a Sapiencia Szerzetesi Hittudományi Főiskola új rektora. Az eddigi rektor, *Orosz Lóránt* ferences kánonjogász négyéves mandátumának lejártát után továbbra is professzora a főiskolának, és a szenátus tagjaként részt vesz az intézmény vezetésének munkájában.

Nyári táborok gyerekeknek

NAPKÖZIS TÁBOR. A II. Kerületi Pedagógiai Szolgáltató Központ idén is megszervezi nyári napközis táborát. A táborban napi háromszori étkezést biztosítanak. Az étkezés kedvezmény nélküli díja: 478 Ft/nap. A napközis tábor június 18. és augusztus 17. között fogadja a gyermekeket a Széchenyi-hegyen (1121 Fülemlé út 8.), heti turnusokban. A gyülekezőhely mindennap a fogaskerekű vasút Városmajor végállomásánál van. Érkezés 7 és 8 óra között, visszaérkezés 16 órára. A táborról további tájékoztatás olvasható a www.mkpszk.sulinet.hu oldalon, illetve felvilágosítás kérhető a tábor vezetőjétől, Csility Erikától a 275-8651-es, illetve a 06 30 388-2713-as telefonszámon.

TRIATLONTÁBOR. A Margitszigeten tart nyári triatlontábort a Triatlon Villám SE. Minden nap lesz úszó-, kerékpáros- és futóedzés, valamint strandolás. Helyszín: Margitsziget, Hajós Alfréd Sportuszoda. Időpontok: július, heti bontásban. Feltétel a mélyvízi úszástudás és a saját kerékpár. Az ebéd és uzsonna önellátó, az uszodában büfé működik. Részvételi díj: 19 ezer Ft/fő/hét, testvéredvezmény: 17 ezer Ft/fő/hét. Találkozó: reggelente a Margit híd budai hídfőjénél 8 és 8.30 között, visszaérkezés 16.30-kor ugyanoda. Jelentkezni Pap Klárinál lehet a 06 30 204-3683-as telefonszámon. További információ a sportágról: a www.triatlonvillam.org honlapon.

FOCITÁBOR. A II. Kerület Utánpótlás Futball Club (II. kerületi Sport és Szabadidő Centrum, 1023 Kolozsvári Tamás utca 11.) nyári napközis focitáborra kilenc turnusban várja előképzettségtől és tehetségtől függetlenül azokat az 5-14 éves fiúkat és lányokat, akik szeretnék jó hangulatban és jó közösségben, a foci mellett többféle sportot is kipróbálva eltölteni a nyári szünidőt. Részvételi díj: 23 900 Ft/fő. Kedvezményes részvételi díj: 19 900 Ft/fő (testvéreknek, UFC-s játékosoknak és a második befizetett héttől mindenkinek). Napi díj: 6000 Ft/fő/nap, kedvezményes napidíj: 5000 Ft/fő/nap. Ellátás: háromfogásos meleg ebéd, uzsonna, üdítőital. Turnusok: júliusban és augusztusban. Jelentkezni a 06 20 918-2318-as vagy a 06 70 548-8985-ös számokon lehet.

LABDARÚGÓTÁBOR. A Vasas Pasaréti Sportcentrumban (1026 Pasaréti út 11–13., honlap: www.pasaretsportcentrum.hu) labdarúgótábor lesz egész nyáron, heti turnusokban, angol nyelvű képzéssel egybekötve 6-14 éves fiúk és lányok részére, Angliából érkező anyanyelvi edzők segítségével. Érdeklődni Gáncsos Andrásnál lehet a 06 70 328-2753-as telefonszámon. Ezenkívül tenisztábor is lesz, szintén egész nyáron, heti turnusokban, 6-16 éves lányok és fiúk részére. Érdeklődni Dorka Andrásnál lehet a 06 30 871-3326-os telefonszámon.

RAJZFILMES TÁBOR. A Magyar Rajzfilm Kft. 5 napos tábor tart, több turnusban, a rajzfilmkészítés iránt érdeklődő gyerekeknek. A résztvevők elkészíthetik saját rajzfilmjüket, amelyet CD-n hazavihetnek. További információ (a turnusokról): <http://www.magyarrajzfilm.hu/gyermekoktatasi.html>. Az oldalon be lehet tekinteni a gyerekek munkáiba is. Jelentkezés: 1035 Kerék utca 80., telefon: 250-1355, e-mail: clarus-tax@t-online.hu.



A londoni olimpiára készül a világ



Olimpiai esélylatolgatás

Gyurta Dániel még csak huszonhárom éves ugyan, de figyelmeztető hullámvölgyeket sem nélkülöző pályafutásáról máris hosszú regényt lehetne írni. Gyurta olyan klasszis, akiből nemcsak Magyarországon van kevés, hanem a világ más országaiban is. Alig tizenöt évesen már részt vehetett nyári olimpián, 2004-ben pedig Athénban ezüstérmet szerzett fő versenyszámában, a 200 méteres mellúszásban.

Széles Sándor mesteredző (aki Széchy Tamás mellett dolgozott két évtizeden át) nem kis büszkeséggel a hangjában mondott véleményt a magyar úszócsapat jelenlegi első számú versenyzőjéről:

– Tizenhárom éve készítem fel Danit arra, hogy minél magasabbra jusson. Amikor 15 éves korában ezüstérmet nyert a 2004-es athéni olimpián, mindenki el volt bűvölve. Azután nem telt el egy év, és a tanítványom kihagyni kényszerült a montreali világ bajnokságot, mert olyan mély hullámvölgybe került, hogy meg sem állt a világranglista hetvenvalahányadik helyéig. Amikor pedig a 2006-os, budapesti Európa-bajnokságon nem jutott a döntőbe, már a vészharangok is felzúgtak.

Nagy akaratereővel kapaszkodott vissza a csúcsra Gyurta: a 2007-es Melbourne-i vb-n még csak ötödik lett, de szakmailag már egyértelműen megindult felfelé. Pekingben az



előfutambeli idejével második lehetett volna, végül ötödikként végzett. Azóta viszont sorozatosan szállítja az első helyeket, a rövidpályás és a normál medencés világversenyeken egyaránt. Az 50 méteres medencében kétszeres világ- és kétszeres Európa-bajnok.

– Japánban, ahol tucatnyi, hasonló képességű mellúszó vívott élet-halál harcot az olimpiai indulási jogot jelentő első két helyért, Kitadajima és Tataisi is jobb időt ért el Daninál – mondta Széles Sándor, hozzátéve: a nagy kérdés az, hogy az olimpián tudnak-e hasonlóan jól úszni. Az edző Gyurta Dánielt a mostani eredményei alapján a legjobbak közé várja az augusztusban kezdődő londoni olimpián. – Természetesen nagyon örülnék, ha Danié lenne az aranyérem, de ha netán csak a dobogó másik fokára állhat majd fel, akkor sem ugrom ki a harmadik emeletről.



Egerszegi Krisztinával öt olimpiai bajnoki címig jutott Kiss László, aki immár második évtizede a magyar úszóválogatott szövetségi kapitánya.

– Gyurta a harminckettő tagú magyar olimpiai úszóválogatott talán legeredményesebb tagja, aki rendkívül öntudatos versenyző. Nem szorul különleges támogatásra, pontosan tudja, mi egy élsportoló kötelessége, és a szerint is cselekszik. Mivel két felnőtt világbajnokságot is nyert, az olimpia pedig a világbajnokságok összessége, így természetes, hogy nyerni akar Londonban is. A japán és az amerikai válogatókon nem úsztak igazán félelmetes időket. Így azt gondolom, hogy Dani a nagy tapasztalatával és az egyre félelmetesebb hajrájával esélyes lehet a végső sikerre is. Véleményem szerint annak, aki a 200 méteres mellúszásban nyerni akar, legalább 2:07 percet kell úsznia. Erre Gyurta Danit is képesnek tartom.

Jó tanácsok diákoknak

A II. Kerületi Rendőrkapitányság munkatársai a Csik Ferenc Általános Iskola és Gimnáziumban jártak június 14-én, hogy az intézmény tanév végi rendezvényén felhívják a fiatalok figyelmét a nyár és az otthonlét veszélyeire. A tájékoztatóból kiderült, hogy nemcsak a városban kívül és külföldön érheti kellemetlen meglepetés a szülőket és az óvatlan gyermekeket. Amellett, hogy a vakációban nem árt az óvatosság a vízparton és a vízben, a városnézésen és a kerékpáros túrákon, az is jó, ha a nyári szünetben az otthon, felügyelet nélkül hagyott gyermekek is kérhetik felnőtt segítségét szükség esetén. A rendőrök hangsúlyozták: azok, akik kénytelenek egyedül otthon tartózkodni, senki olyant ne engedjenek be a lakásba, akit nem ismernek. Ha gázömlés vagy csőtörés miatt



popogtat valaki, ne nyissanak ajtót, hanem telefonáljanak a szülőknek, vagy a szomszédokba, esetleg kérjék meg az idegent, hogy valamelyik ismerős lakótárral együtt jöjjen vissza. Mindig legyen valaki, akit a gyermek értesíthet, ha baj van.

ELJÁRÁS A PARKOLÓÓR TÁMADÓJA ELLEN

Közfeladatot ellátó személy elleni erőszak elkövetése miatt indított eljárást a II. Kerületi Rendőrkapitányság egy férfival szemben. Az illető június 19-én a Keleti Károly és a Kitaibel Pál utca sarkán hátulról, orvul megtámadott egy parkolási ellenőrt, aki érvényes parkolójegy hiányában éppen pótdíjját szabott ki a gépjárművére. A Városrendészet munkatársa – aki a II. Kerületi Önkormányzat dolgozója – nyolc napon belül gyógyuló sérüléseket szenvedett. Az esetnek többen is tanúi voltak, köztük a szolgálatban lévő közterület-felügyelők, akik kollégájuk segítségére siettek, és a rendőrség kiérkezéséig visszatartották a garázda személyt.

KIRABOLTA GYÓGYÍTÓJÁT

Természetgyógyászati kezelésen vett részt egy férfi a Kapás utca egyik lakásában június 16-án. A rendelés végén az illető egy kést húzott elő és arra utasította a természetgyógyászt, hogy feküdjön hasra, különben megcsonkítja valamelyik testrészét. A bűnöző megkötözte áldozatát, majd a lakást átkutatva elloptott közel 40 ezer forintot és egy laptopot. A férfit később elfogták, és felfegyverkezve elkövetett rablás bűntettének megalapozott gyanújával őrizetbe vették. A késes rablóról kiderült, hogy büntetett előéletű, és más ügyben is folyik ellene eljárás.

Bolti betörőt fogtak el

A II. kerületi nyomozók egy ipari kamera felvételeiről ismerték fel, majd fogták el egy betörés-sorozat gyanúsítottját. Az elkövető több II. kerületi élelmiszerüzletbe tört be tavasszal. A módszer az volt, hogy a boltok ablaküvegeit beázta, majd az így ütött résen jutott a helyiségekbe. Az üzletekből az elemektől kezdve az alkoholtartalmú italokon és dohányáron át a csokoládéig sok mindent magával vitt. A rendőrök feltételezése szerint a gyanúsított több, hasonló bűncselekménnyel is összefüggésbe hozható. Az illető – aki jelenleg is előzetes letartóztatásban várja ügye alakulását – a lopáson felül több százezer forintnyi rongálási kárt is okozott a boltoknak.

Bemutatkoznak a körzeti megbízottak

A II. Kerületi Rendőrkapitányság továbbra is nagy hangsúlyt helyez a körzeti megbízotti (KMB) rendszerre, amely a környéket és az ott élőket jól ismerő rendőr és a lakosság jó kapcsolatán alapul. Kerületünk 14 körzeti megbízottja várja a lakosság észrevételeit, bejelentéseit és a bűn megelőzés szempontjából talán aprónak tűnő, de gyakran mégis hasznos információkat.



HUTÓCZKI ATTILA RENDŐR ZÁSZLÓS. Pályafutását 1999-ben kezdte járőrként a VII. Kerületi Rendőrkapitányságon. 2001-ben a Nyírbátori Rendőrkapitányságra kérte áthelyezését szintén járőr beosztásba. Négy éven keresztül a határőrség beavatkozó egységénél teljesített szolgálatot. Később a rendőrség „Jonatán” egységénél folytatta a munkát, ahol különleges kiképzésben részesült, és több versenyen is részt vett. 2009-től – saját kérésére – ismét a nyírségi városban dolgozott körzeti megbízottként. A BRFK II. Kerületi Rendőrkapitánysághoz idén érkezett, és körzeti megbízotti beosztásban lát el szolgálatot. Munkája mellett a Nyíregyházi Főiskola Gazdálkodási Szakán utolsó éves hallgató. Pályafutása során többször részesült jutalomban, elismerésben.

11-es körzet: a Margit körút, Kis Rókus utca, Felvinci út, Kapor utca, Török utca, Vérhalom utca, Frankel Leó út és a Kavics utca által határolt terület. Telefonszám: 06 20 952-3838.

Tisztelt II. kerületi Polgárok!

A

II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány

Évek óta fontos szerepet tölt be városrészünk nyugalmanak és közbiztonságának megőrzésében. A II. kerületi önkormányzat, a helyi vállalkozók és magánszemélyek támogatása az alapítványon keresztül

a II. kerületi Rendőrkapitányság, a Városrendészet és a helyi polgárőr szervezetek tevékenységéhez nyújt nélkülözhetetlen segítséget.

Amennyiben fontosnak érzi, hogy anyagilag is segítse az önkormányzat alapítványának munkáját, támogatását a K&H Banknál vezettet

10200885-32610426

számlaszámra utalhatja.

Budapest II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány
1024 Budapest, Mechwart liget 1.
adószám: 19664644-1-41

Vigyázzunk értékeinkre!

- Százezer forint készpénzt lopott el egy ismeretlen férfi az Ördögárok utcában június 25-én. Az elkövető trükkös hazugsággal jutott a házba.
- Besurranó tolvaj járt a Nagybányai úton az egyik lakásban június 27-én hajnalban. A tettes két értékes laptopot is ellopott.
- Ékszer és laptopot vitt el a betörő a Hűvösvölgyi útról június 26-án napközben. A közel 400 ezer forintos érték megszerzéséhez csupán az ajtót kellett befejeznie. A rongálási kár is 100 ezer forint feletti.
- A nyitott ablakon át jutott egy lakásba a tolvaj június 30-ra virradóan a Pasaréti úton. Szerencsére csak kevés készpénzt és cigarettát lopott el.
- Elloptak egy laptopot a Hidász utcában egy parkoló autóból június 26-án délután. A kár 250 ezer forint.
- Feltörték egy Honda Civic zárszerkezetét a Kis Rókus utcában június 26-án este. A tettes egy táskát és okmányokat lopott el az autóból.
- Nyoma vészett egy Ford Galaxy típusú személygépkocsinak június 25-én kora este a Szeréna úton. A lopási kárérték 1,6 millió forint.
- Elloptak egy Opel Astra gépkocsit június 28-ra reggelre virradóan a Zöld lomb utcából. Az autó 1,7 millió forintot ért.
- Egymillió forintos Suzuki Wagon R típusú autót vittek el ismeretlenek július 3-án napközben a Bátor László utcából.

BRFK II. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG
Rómer Flóris utca 10.
Tel.: 346-1800, 346-1821, 346-1840
E-mail: 02rk@budapest.police.hu



Internetezés – biztonságosan

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság (NMH) létrehozta az Internet Hotline szolgáltatást, amellyel az a célja, hogy hasznos információkkal lássa el a virtuális világban baráncoló fiatalokat. A forródrótvonal emellett segítséget nyújt, ha valaki úgy érzi, hogy sérelem érte a világhálón.

Egyre gyakrabban fordul elő, hogy valakinek a személyes adatait, nevét, lakcímét, telefonszámát vagy éppen a fényképét teszik közzé idegenek az illető tudta és hozzájárulása nélkül. Egyre több fiatal esik áldozatává internetes zaklatásnak, amikor ismeretlenektől vagy éppen a ismerősöktől kap fenyegető, gúnyolódó üzeneteket.

ELŐZZÜK MEG A BAJT!

Mindenekelőtt próbáljuk megelőzni a kellemtelenségeket. Mindig alaposan gondoljuk át, hogy mit és hogyan teszünk közzé magunkról a különböző nyilvános oldalakon. A felhasználónevünket és jelszavunkat mindig tartjuk titokban. Ha egy neten megismert személlyel találkozunk, legyünk óvatosak.

INTERNET HOTLINE

A www.internethotline.hu honlapot a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság azért hozta létre, hogy segítsen az olyan jogsértő internetes tartalmak eltávolításában, amelyek megkeserítik az internetezők mindennapjait.

Akkor tegyünk az oldalon keresztül bejelentést, ha egy weboldalon a hozzájárulásunk nélkül, sértő módon tették közzé a fotónkat vagy a rólunk készült videót. Különösen fontos fiatalok családjainkban tudatosítani, hogy minden körülmények között óvják a személyes adataikat. Azonnal jelezzük az Internet Hotline-oldalon: ha kiskorú gyermekünk pedofil tartalommal találkozik, ha e-mailben vagy chaten zaklatják, ha rasszista vagy gyűlöletkeltő

oldalra, erőszakos tartalomra bukkan, ha a neten kábítószert kínálnak neki vagy a barátainak, ha terrorcselekményre buzdítják, ha ismeretlenek az adatait akarják, vagy vírusokkal, kémprogramokkal bombázzák.

A bejelentéseket az Internet Hotline-nál minden esetben bizalmasan kezelik, a személyes adatokat beleegyezésünk nélkül senkinek nem adják ki. A hotline-szolgáltatás munkatársa részletesen tájékoztatja az ügyfeleket arról, hogy a panaszuk kivizsgálásának mi lett az eredménye.

HASZNOS TIPPEK

Az internet nem felejt! Legyünk tisztában azzal, hogy bármi, amit valaha közzéteszünk a világhálón (fényképeket, videókat, bármilyen adatot magunkról vagy másról), azt többé nemigen lehet eltávolítani.

Ne legyünk átlátszóak! A közösségi oldalak használata fontos, hasznos és szórakoztató része az életünknek. Figyeljünk ugyanakkor arra, hogy az összes itt közzétett adat és megnyilvánulás könnyűszerrel jut el az ismerősökhöz kívül bárkihez. Rosszindulatú személyek ezekkel az adatokkal vissza is élhetnek!

Nem minden ismerős barát! Soha nem volt ilyen könnyű ismerkedni, a különféle chatsobákban, fórumokon és blogokon sok ismerősre, barátára tehetünk szert. Az interneten azonban nem mindenki az, aminek mutatja magát.

Védjük magunkat! A világhálón használt jelszavaink olyanok, mint testünk immunrendszere: védik a magánéletünket, az adatainkat, a biztonságunkat. Ezeket soha ne áruljuk el senkinek, és ne is rögzítsük őket mások számára hozzáférhető helyen. Jelszavunk ne legyen könnyen kitalálható, ne legyen például a nevünk és a születési dátumunk. Jó megoldás, ha a jelszavunk karaktereit úgy válogatjuk össze, hogy számot, valamint kis- és nagybetűt egyaránt tartalmazzon.

Országos nyugdíjas-találkozó

A győri Egyesített Egészségügyi és Szociális Intézmény a Generációk egymás közt, egymásért projekt folytatásaként 2012-ben az Aktív időskor és a generációk közti szolidaritás európai éve keretében kiállítást, országos nyugdíjas-találkozót és szakmai napot hirdetett meg június 5-ére és 6-ára. A II. kerületi idősellátást a III. sz. Gondozási Központ Idősek Klubjának tagjai és munkatársai képviselték. A Veletek mindenkor című találkozó egyik célja az volt, hogy tovább erősödjön a generációk közötti együttműködés és az időskori aktivitás. A kétnapos rendezvény bővelkedett a sokszínű programokban. A kiállításon nagy siker övezte azt a szekciót, ahol bemutatták a második kerületi intézményt – adta hírül Massong Erika, a III. sz. Gondozási Központ intézményvezetője.



Gyermekszíniárszók sikere

A Magyar Drámapedagógiai Társaság immár 21. alkalommal hirdette meg a Weöres Sándor Országos Gyermekszíniárszó Találkozót, amelyre idén mintegy 310 csoport nevezett be. A Marczibányi Téri Művelődési Központ Gubanc nevű gyermekszíniárszó csoportja a megyei találkozón a legmagasabb minősítést szerezte meg. A felmenő rendszerű rendezvénysorozat záróprogramját idén Pakson rendezték meg. Erre 19 előadás kapott meghívást, köztük a Gubanc gyermekszíniárszó csoport is.

A fesztiválon nagy sikerrel szerepelt a II. kerületi csoport. „Milák Melinda és Sallai Ferenc, a csoport vezetői igényes, magas művészi színvonalú produkciót rendeztek, a színpadon felszabadultan, örömmel és nagy odaadással játszó gyerekek a rendezők kiváló pedagógiai nevelő munkájáról tanúskodtak” – fogalmazott a Magyar Drámapedagógiai Társaság elnöke, Dolmány Mária a Láng Zsolt polgármesterhez eljuttatott levelében. A levélben külön köszönetét fejezte ki a II. Kerületi Önkormányzatnak a gyermekszíniárszó csoport támogatásáért.



A NEMZETI MÉDIA ÉS HÍRKÖZLÉSI HATÓSÁG információs honlapja:
www.internethotline.hu. Ötletek a biztonságos internetezéshez és a tudatos médiahasználathoz.

nmh
NEMZETI MÉDIA- ÉS
HÍRKÖZLÉSI HATÓSÁG

A nemdohányzók védelmében

Idén januártól lépett életbe a nemdohányzók védelméről szóló törvény szigorítása – ennek értelmében a zárt helyeken szinte mindenhol tilos a dohányzás. A három hónapos türelmi idő után áprilistól már egészségvédelmi bírság is kiszabható azokra, akik megszegik a törvény előírásait, ezért nem árt átismételni, hol megengedett és hol tilos a dohányzás.

A törvény szerint sem zárt, sem nyílt légtérben nem jelölhető ki dohányzóhely: közoktatási intézményekben, gyermekjóléti, gyermekvédelmi intézményekben és a pszichiátriai intézeteket kivéve az egészségügyi szolgáltatóknál. A dohányzásra kijelölt helyek kivételével tilos dohányozni a közterületnek minősülő gyalogos aluljárókban, zárt légtérű, közlekedésre szolgáló összekötő terekben, játszótérekben, illetve azok 5 méteres körzetében, valamint a közforgalmú vasúti szolgáltatást nyújtó létesítményekben, azok területein (például a peronon), a közösségi közlekedési eszközök megállóiban és várakozóhelyeinél (például a buszmegállóban), illetve ezek 5 méteres körzetén belül sem. Ezenfelül a helyi önkormányzatok rendeletben egyéb közterületet is nemdohányzó közterületnek nyilváníthatnak.

Dohányzási tilalmat vezettek be a közforgalmú intézmények nyilvánosság számára nyitva álló, zárt légtérű helyiségeiben, a munkahelyek zárt légtérű helyiségeiben, valamint a helyi, helyi érdekű és helyközi közösségi közlekedési eszközökön, a menetrend szerint közlekedő személyszállító vonaton.

Mindezek értelmében 2012. január 1-jétől a munkahelyeken és a közforgalmú intézményekben a dohányzás csak nyílt téren kijelölt helyen engedhető meg. Ezek a helyeken viszont (beleértve a szórakoztató, vendéglátó szolgáltatást nyújtó egységeket is) ki kell jelölni és fenn kell tartani nyílt légtérű helyet a dohányzók számára (kivéve, ha az üzemeltető, munkáltató nemdohányzó intézménnyé nyilvánítja a helyet, vagy tűzvédelmi, munkabiztonsági előírások nem engedik a dohányzást). A kijelölt dohányzóhely nem lehet az intézmény bejáratától számított 5 méteren belül, kivételek ezalól a szórakoztató és vendéglátóhelyek. Itt kijelölhető 5 méteren belül is – abban az eset-

ben, ha annál távolabb nem állnak fenn a dohányzóhely kijelölésének feltételei. Ezzel szemben közforgalmú intézményeknél nyílt helyen is csak úgy jelölhető ki dohányzóhely, ha a hely az egészségügyi szolgáltatást igénybevevők szokásos vagy szükségszerű útvonalatától elkülönül.

Jelentős változás, hogy amennyiben kijelölhető zárt légtérben a dohányzóhely, az nem lehet nemdohányzó helyiségben. A szállodákban továbbra is megengedett a dohányzóként kiadott és megjelölt szoba fenntartása, azonban zárt légtérű dohányzóhely csak akkor üzemeltethető (szivarszobaként), ha az korábban már megvolt, és az üzemeltető a megadott határidőig (2011. július 9-ig) kérte annak engedélyezését.

Dohányzóhely kijelölése nélkül is lehet dohányozni a dohánytermék kereskedelmi bemutatója céljából létrejött rendezvényen, feltéve, ha az a törvény egyéb rendelkezéseibe nem ütközik.

A dohányzási korlátozással érintett, valamint a dohányzásra kijelölt területet, helyiséget továbbra is megfelelő felirattal vagy piktogrammal kell ellátni.

A fenti feltételek biztosításáról a belső szabályzatban rögzített személynek vagy (ennek hiányában) az intézmény vezetőjének, üzemeltetőjének, a rendezvény szervezőjének, üzemeltetőjének kell gondoskodnia.

A kijelölt dohányzóhelyeknek a törvényben foglaltaknak való megfelelését, valamint a dohányzási korlátozások betartását, betartatását a Népegészségügyi Szakigazgatási Szervek ellenőrzik. A dohányzással összefüggő tilalmak, korlátozások megszegése esetén továbbra is 20 000 Ft-tól 50 000 Ft-ig terjedő egészségvédelmi bírság szabható ki, azonban a helyszínen kiszabható bírság összege 20 000 Ft-ról 30 000 Ft-ra emelkedik.

A törvény 2012. január 1-jétől hatályos formája elérhető a www.magyarorszag.hu honlapon.



Kötelező a tüdőszűrés!

A tuberkulózis járvány folyamatos visszaszorítása érdekében – mivel az elmúlt évben a fővárosban az új TBC-megbetegedések száma meghaladta a 25 ezreléket – Budapest Főváros Kormányhivatala Népegészségügyi Szakigazgatási Szerve Budapesten 2012. július 1 – 2013. június 30 közötti időszakra elrendelte a 30 év feletti lakosok kötelező lakossági ernyőképszűrését.

A szűrésre minden 30 év feletti, a kerületben – állandó, vagy ideiglenes tartózkodási helyen – bejelentett, vagy huzamosabb ideig itt tartózkodó lakos kötelezett, akinek egy éven belül nem volt TBC szempontjából negatív mellkasröntgen felvétele. A vizsgálatokat a II. kerületi Tüdőgondozó (1027 Tölgyfa u. 10.) végzi a hét minden munkanapján 8.30–19.30 között. A vizsgálat elvégzéséhez a TAJ kártyát kötelező bemutatni, beutalót nem kell hozni.

A kerület lakosai részére a háziorvosi rendelők szerinti csoportosításban jelzett időpontokban javasoljuk a megjelenést, de a vizsgálatot természetesen az egyes körzetekre meghatározott időszakon kívül is elvégzik.



JÚLIUSBAN ÉS AUGUSZTUSBAN

az alábbi háziorvosi körzetekhez tartozókat várják tüdőszűrésre:

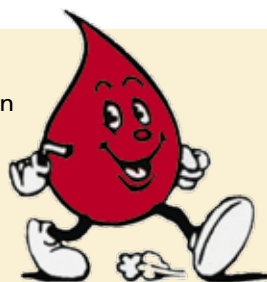
Ady Endre u. 1. (Dr. Szendei Katalin, Dr. Nagy Zsolt háziorvosok körzete).
Csatárka u. 51. (Dr. Kovács Ildikó, Dr. Nikolits Ilona, Dr. Ökrös István, Dr. Papp János háziorvosok körzete).
Hunyadi u. 81-85. (Dr. Bende Tibor, Dr. Jakatics Andrea, Dr. Csurgai Eszter, Dr. Péchy Özséb, Dr. Takács Angéla háziorvosok körzete) **Községház u. 12.** (Dr. Fülöp László, Dr. Losonczi István háziorvosok körzete). A további ütemezésről későbbi lapszámainkban adunk tájékoztatást.

Törökvészről Matyóföldre

A Törökvész úti Kézműves Óvoda helyi programjában kiemelkedő helyet foglal el a kézművesség, a néphagyományok ápolása, a jeles napokról való megemlékezés. Az óvodapedagógusok fontosnak tartják a folyamatos önképzést, a különböző néprajzi tájegységekkel kapcsolatos tudásunk bővítését, elmélyítését. Két esztendővel ezelőtt Hollókőre, tavaly Kalocsára, az idén Mezőkövesdre látogattak el, hogy Matyóföld néprajzi kincseit közelebbről megismerjék. A Matyó Múzeumban, a „Hadasban”, a Kisjankó Bori emlékházban a bútorfestőnél, a fazekasnál, valamint a Szent László-templomban tett látogatás maradandó élményt nyújtott. Az óvodapedagógusok a mezőkövesdi kirándulás alkalmával szerzett tapasztalataikat is kamatoztatni tudják nevelőmunkájuk során, amelyek segítenek a gyerekek magyarságtudatának megalapozásában, néprajzi kincseink megőrzésében, szín- és formavilágának továbbadásában – fogalmazott Farkas Mariann, a Törökvész óvoda pedagógusa.

Véradókat várnak

A Magyar Vöröskereszt véradást tart július 16-án hétfőn 14.30–18 óra között a Széll Kálmán téren a véradókamionban. Júliusban csütörtökönként 11.00–18 óra között a Magyar Vöröskereszt székházában (1051 Budapest, Arany János u. 31.) is várják a véradókat. TAJ-kártyáját és személyi igazolványát mindenki vigye magával.





KLASSZIK
CD - SACD - KÖNYV - KOTTA

CD, DVD újdonságok, ritkaságok.
Óriási választék. Kedvező árak.
Világhírű kiadók, előadók.
Alia Vox, harmonia mundi, Hyperion

e-mail: info@klasszikcd.hu
tel: +36 20 393 2593
www.klasszikcd.hu

NÉMET HELYESLÉS	▼	MY ... LADY	MAGAM	TALÁLKA	APRÓ ... DIAVOLO FR. ZENESZ.	▼	DÍSZ KAZAH FŐVÁROS	▼	... GYÖRGYI SZÍNHÁZ	LELKI TRAUMA FORDÍTOTT NÉVELŐ	▼	KELVIN	▼	MAGYAR FŐVEG
1	▶													I
... BABA FILMCÍM	2	SZSZB M.-I HELYESÉG						NEK PÁRJA KÖZÉP- SZERÜ				NÉMA LÉHA! VAGY ANGOLUL	▶	
	▶		KIS HADI- HAJÓ CSEN							VÉREB ...FI				
SZÁRMAZIK					KAPATOS						SZÓ- TOLDALÉK GYEPLŐ TÁJSZÓVAL			
RADNÓTI MIKLÓS					DOKTOR RÖVIDEN									
	▶		ÓGÖRÖG HANGSOR TARTALÉK			IDEGEN NŐI NÉV TÚZFÖLDI INDIÁN						KETTŐS BETŰ ORSZÁG RÖVIDEN		
IN ... REMÉNYBELI A TEST OR- VOSI NEVE					SÍKSÁG CICERO KOCKÁJA				TEJTERMÉK NAGY IGYEKEZET				NÉVELŐ SZÓPOTLÓ	
	▶				KÉTFEJŰ KÍGYÓ HAJVISELET					IR NŐI NÉV A NAP VÉGEI				
NŐI NÉV												VÁSZNAT KÉSZÍT SIEMENS		
ARRA- FELE!														
	▶		OROSZLÁN- NÉV ALBÁN PÉNZNEM			KOCSMA SZARVAS- FAJTA								
ADÓFAJTA	▼	INNEN MÁSHOVA	PLUSZ LÍTIUM	▼	TOVA TONNA				FÉLÁRI LUKÁCS SÁNDOR					
FŐNÖK	▶					NŐI BECENÉV SZELÉN								
ÉPPEN CSAK	▶					TANTEREM- BEN VAN GIGA								

A rejtvény fő soraiban Jean Delabruyère szavait rejtettük el. A 2012/12. számban megjelent rejtvényt megfejtése: „A könnyű épp oly ragályos, mint a nevetés”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki a (postaköltséggel együtt) 5 000 Ft. értékű minőségi klasszikus zenei CD-t kap a KlasszikCD kínálatából: Bodnárné Telkes Márta, Hrotkó Gábor és Lovas Edina. Gratulálunk, a nyerevényeket postán kapják meg. Zenei érdeklődési területüket igény szerint – néhány napon belül – a 06 20 393-2593-as számon jelezhetik. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2012. augusztus 10-ig.

Pest-budai Látkép

A HetiVálasz havi melléklete

Keresse a **július 19-i**
számban!

HetiVálasz



Az összefogás lapja a Duna két partján

KÁRAI GALÉRIA

**Magas áron vásárolja
neves festőművészek
alkotásait.**

Továbbá ezüst-, arany-
és dísz tárgyakat,
numizmatikai és képeslap
gyűjteményeket.

Bp. 1077 Wesselényi utca 9.
(a Dohány Zsinagóga mögött)
344-2728, 06 20 924-5370,
karaigaleria@karaigaleria.hu
www.karaigaleria.hu

NYITÁSI KEDVEZMÉNYEK

www.sebokgranit.hu

Saját műhelyben gyártott gránit sírkövek.
Temetésre bontás, visszaállítás,
betűvésés, sírkő tisztítás.

Konyha és fürdőszobapultok, ablakpárkány, lépcső.



Budapest XII. ker. Németvölgyi út 116,
Liptó utcai villamosmegálló
06 70 425 99 34, Farkasréti temető

Homlokzatszigetelés

– a legkorszerűbb anyagokkal, akciós
áron (REVCO, KINGSTONE) garanciával

Ablakcsere

– Prémium kategóriás műanyag ablakok
alapáron, 5–6–7-kamrás és
háromrétegű üveggel, 5 év garanciával
– a beépítés során az esetleges
kőművesmunkát is elvégezzük
– a kibontott anyagokat elszállítjuk

Energiatanúsítvány kiállítás

(zöldkártya a lakásokhoz, épületekhez)

Nagyszénás-Építő Kft.
Tel./fax: 06 26 355-481
Mobil: 06 30 655-6552

Az Egy S Ég

Központ Egyesület

a II. ker., Bp. Hankóczy J. u. 35.
szám alatt szeretettel várja Önt az
önismeret különféle eszközeivel:
kötetlen beszélgetések, coaching,
cash flow, jobb agyféltekés rajz,
tarot, numerológia, gyógytorna,
tánc, jóga, csikung, masszázások,
nagy gong, meditáció...

www.egyesegkozpont.hu

II. ker., Bp. Hankóczy J. u. 35.
tel.: 70/456-2686

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

Budapest II. kerületi református óvoda hívó óvodapedagógust keres. Jelentkezési feltétel: felsőfokú óvodapedagógusi képesítés, legalább 2 év szakmai gyakorlat, önéletrajz, motivációs levél. Jelentkezés 2012. július 27-ig a 06 20 943-6376-os számon Zsóri Mónika óvodavezetőnél, vagy a gyokossyovoda@freemail.hu e-mail címen.

BÉBISZITTERKEDÉST, GYERMEKFELÜGYELETET vállal referenciával, angol nyelvtudással, autóval rendelkező fiatal, megbízható hölgy. Tel.: 06 30 697-0323

Családokhoz közvetítünk leinformálható bébiszittereket, idősgondozókat, házvezetőket. Micimackó. www.micimacko.net. Tel.: 243-8280, 06 20 528-4852, 413-1536

Középkorú megbízható asszony nagy gyakorlattal takarítói munkát keres. Tel.: 06 70 354-4875

Idősgondozást vállal jó fizikumú, jogosítvánnyal rendelkező leinformálható férfi. Tel.: 785-3335, 06 30 962-1620

Gyermek, kutya felügyelete; takarítást vállalkozó tapasztalattal, referenciával, autóval; természetgyógyászati ismeretekkel rendelkezem. Tel.: 06 20 946-0020

OKTATÁS

Új! A Hűvösvölgyi út–Csibor utca sarkán bölcsőde-óvoda nyílik. Kertes házban, teljes ellátás, sok mozgás, 1–4 éves korig. www.kopevar.hu, tel.: 06 30 415-6067.

A HABAKUKK BÖLCŐDE-ÓVODA szeretettel várja a gyerekeket 2012/2013-ban is! A beiratkozás elkezdődött! Bölcsődénkben részdíjs ellátás is választható. Tel.: 06 30 958-8629, www.habakukk.hu

Pingpongtábor szervez gyerekeknek a BSE a II. kerületben augusztus 13-tól hetente. Info: 06 20 417-6556

Német tanítást, korrepetálást vállal gyakorlott nyelvtanár. Tel.: 06 30 602-0094

Angol tanítás második kerületi, motivált középiskolai nyelvtanártól. dnielbbs@gmail.com. Tel.: 06 20 943-3365

ANGOL, FRANCIA magánórát diplomás nyelvtanártól a Pasaréti tér mellett. dobojotka@gmail.com. Tel.: 06 30 432-5012

Matematika, angol, német, fizika pótvizsgára, nyelvvizsgára felkészítés. Házhoz megyek. Tel.: 06 20 973-6467

Matematika-, fizikatanítás, pótvizsgára, ismétlővizsgára, osztályvizsgára, póterettségire felkészítés. Több mint húsz éves gyakorlattal. Tel.: 213-7747, 06 20 518-2808

MATEMATIKATANÍTÁS, PÓTVIZSGÁRA, ÉRETTSÉGRE, FELVÉTELIRE VALÓ FELKÉSZÍTÉS AKÁR OTTHONÁBAN. www.mennifogametek.hu, tel.: 06 20 910-7517

PÓTVIZSGÁRA FELKÉSZÍTÉS, ÁLTALÁNOS, KÖZÉPSKOLÁSOKNAK DIPLOMÁÍRÁS, NAGY GYAKORLATTAL. HÁZHÓZ MEGYEK! TEL.: 06 70 595-1948

INGATLAN

Életjáradéki szerződést kötnék Szemlőhegyen lévő panorámás, kertés, kétszintes 145 m²-es házrészemre. Érdeklődni a 06 70 589-0628-as telefonszámon.

Üres lakás, ingatlan GONDNOKSÁG, felügyelet, bérletkezelés. dealerboss@gmail.com, tel.: 06 20 555-5151.

ÜDÜLŐ KEDVEZŐ ÁRON ELADÓ! Tiszaparthoz 1+3 fél szobás üdülő 300 m²-es telken megvásárolható. Budapesti ingatlan cseréje is érdekel. Érdeklődni: 06 30 697-0323.

ENERGETIKAI TANÚSÍTVÁNY készítése akcióban! Érdeklődni: 06 30 703-4882, energetikaitan12@gmail.com

Energetikai tanúsítást végez építésmérnök helyszíni felkéréssel. balassabela@chello.hu. Tel.: 06 30 901-9013

80 ezer forint + 2 havi kaucióval kiadó 1–2 szobás lakást keresek. Tel.: 06 30 590-2571

KIADÓ a Felső Zöldmáli úton 59 m²-es lakás. Ugyanitt garázs is bérelhető. Tel.: 06 30 951-8599

VÁSÁROLNÉK 2–3 SZOBÁS ÖRÖKLAKÁST MAGÁNSZEMÉLYTŐL BUDÁN KÉSZPÉNZFIZETÉSSSEL. TEL.: 06 30 594-9160

KERESEK 3–4 SZOBÁS HÁZAT CSILLAGHEGYEN KERTKAPCSOLATTAL, JÓ KÖZLEKEDÉSSSEL, CSENDES HELYEN, 40 MILLIÓIG. TEL.: 06 30 594-9160

MAGÁNSZEMÉLY VESZ ÚJ VAGY ÚJSZERŰ 90–110 m²-ES ÖRÖKLAKÁST BUDA KIEMELT ZÖLDÖVEZETÉBEN. TEL.: 06 30 931-1921

Keresünk eladó 2–3 szobás lakást készpénzes ügyfelünk részére. BakosLak, tel.: 326-0618, 06 20 974-0571.

Keresünk kiadó igényes házat, keres házat német, amerikai családok és diplomaták részére 2-3-4-5000 euróig. BakosLak, tel.: 326-0618, 06 20 974-0571.

Keresünk kiadó minimum 3 hálósobás felújított, igényes lakást külföldi üzletemberek és családjuk részére. BakosLak Ingatlan, tel.: 326-0618, 06 20 974-0571.

Keresünk eladó minimum 3 hálósobás teraszos vagy kertkapcsolatos lakást garázzsal vagy beállítással készpénzes ügyfelünk részére. BakosLak, tel.: 326-0618, 06 20 974-0571.

XII., MAROS UTCAI FELÚJÍTOTT 135 m²-ES NAGYPOLGÁRI LAKÁSOMAT KISEBBRE CSERÉLNÉM ÉRTÉKEGYEZTETÉSSSEL, VAGY ELADNÁM. TEL.: 06 70 361-8262, adrienne_nagy@hotmail.com

EZ A VILLA ELADÓ! ingatlan.com/4673197

Az I., Várkert rakparton 75 m²-es kétszobás öröklakás eladó. Tel.: 06 30 911-2668

I., Várkert utcai 66 m²-es két és fél szoba hallos, ház-központifűtéses, részben felújított lakás kocsibeállással tulajdonostól eladó. Ára 29 M Ft. Tel.: 06 30 403-4026

A II. kerületben 57 m²-es két és fél szobás felújítandó lakás 20,7 M Ft irányáron eladó. Tel.: 06 30 381-2552

A II., Fazekas utcában liftes épület III. emeletén 60 m²-es egy plusz két fél szoba, lodzsás, igényesen felújított lakás 20,9 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Margit körúton liftes házban 55 m²-es I. emeleti lakás, 1 szoba hallos, gázkonvektoros fűtésű, 16 900 000 Ft-ért eladó. Tel.: 06 30 314-8562

A Marczibányi téren 1,5 szoba hallos 57 m²-es, kertre néző öröklakás 17,1 M Ft irányáron eladó. Tel.: 06 70 949-4013

A GUGGER-HEGYEN elvehetetlen, szuperpanorámás 907 m²-es üres telek eladó. Tel.: 06 20 500-9755

A Rózsadombon a Vérhalom utcában örökpanorámás háromszobás összkomfortos lakás 49,9 M Ft-ért, 18 m²-es garázs 3,9 M Ft-ért tulajdonostól eladó. Tel.: 06 30 683-0615

Többgenerációs hétszobás 243 m²-es ikerház eladó Törökvészen. Tel.: 06 30 472-0412

A II., Zöld lomb utcában kétlakásos családi ház 900 m²-es telken 139 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

Eladó II., Bimbó úti földszintes, kertkapcsolatos, igényesen felújított 3 szoba + hall, 95 m²-es polgári lakás tulajdonostól. Ingatlanosok kíméljenek. Tel.: 06 20 472-7541

A II., Lepke utcában két szoba étkezős 54 m²-es dk. fekvésű I. emeleti öröklakás felújított házban tulajdonostól eladó 21,5 millióért. Tel.: 06 30 484-1653

II., Csalán úti örökpanorámás, csendes, napfényes, erkélyes, felújított 60 m²-es kétszobás lakás tárolóval eladó. 28,5 M Ft + 3 M Ft garázs. Tel.: 06 20 501-8145

A II., Nagybányai úton 88 m²-es háromszobás, erkélyes (16 m²), igényesen felújított lakás gépkocsibeállítással 39,8 millióért eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A II., Kolozsvári Tamás utcában I. emeleti jó beosztású, felújított, napos, 32,5 m²-es garzon eladó. Tel.: 06 20 488-5705

A III., Bóbita utcában (Óbuda lakókert) 59 m²-es új építésű, kétszobás, kirkófűtéses lakás 8 m²-es terasszal 22,8 millióért plusz garázs eladó. Tel.: 06 20 967-5691

A XII., Diós árokban 95 m²-es panorámás, belső kétszintes négyszobás lakás garázzsal eladó, tulajdonostól. Tel.: 325-6668, 06 30 913-2177

MONORIEDŐN (NYUGATI 30 PERC) SZÉP 200 NÉGYZETMÉTERES CSALÁDI HÁZ ELADÓ VAGY ELCSERÉLENDŐ II. KERÜLETI LAKÁSRA. ÁR: 24,9 MILLIÓ FORINT. TEL.: 06 30 747-3335

ELADÓ TÓALMÁSON 2264 m²-ES BEKERÍTETT ÜRES TELEK. A TELKEN VÍZ, VILLANY, A TELEKHATÁRON TELEFON, A FALUBAN TERMÁLFÜRDŐ. IRÁNYÁR: 2 150 000 FT. TEL.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

KERESÜNK-KÍNÁLUNK ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, IRODÁKAT, VILLÁKAT, TELKEKET. KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL, 18 ÉVES TAPASZTALATTAL. TEL.: 315-0031, 06 70 944-0088, amadex@amadex.hu

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

APRÓHIRDETÉS, lakossági: 10 szóig 1600 Ft + 27% áfa, 11–20 szóig szavanként +160 Ft + 27% áfa; Apróhirdetés, közületi: 4600 Ft + 27% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen, készpénzfizetéssel rendezve, Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47–49., tel.: 346-5627, 346-5625; ügyfélfogadás: lásd a 2. oldalon a Lakosságszolgálati Csoportnál.

KERETES HIRDETÉS: színes: 1/1 old. = 280 000 Ft, 1/2 = 150 000 Ft, 1/4 = 90 000 Ft, 1/8 = 55 000 Ft, 1/16 = 23 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. = 230 000 Ft, 1/2 = 125 000 Ft, 1/4 = 75 000 Ft, 1/8 = 48 000 Ft, 1/16 = 19 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11-től 20% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással rendezve; telefon/fax: 316-3410, ludwig.dora@masodikkerulet.hu.

Hirdetésfelvétel következő számunkba: 2012. augusztus 1-jén 12 óráig.

Következő megjelenés: 2012. augusztus 10-én.

PIRAMIS A BUDAI CSALÁDI HÁZAK SPECIALISTÁJA! 800 BUDAI HÁZ: www.piramisingatlan.hu, TEL.: 335-5965. HÁZELADÓK 100 000 FT KEDVEZMÉNYT KAPNAK A KÖZVETÍTÉSI DÍJBÓL, HÁZVEVŐK 100 000 FT ÉRTÉKŰ MÉDIA MARKT UTALVÁNYT KAPNAK KIVÁGOTT HIRDETÉSÜNK ELLENÉBEN.

EGÉSZSÉGÜGY

Szakorvosokat és egészségügyi dolgozókat keres irodacentrumban lévő Bocskai úti magánorvosi rendelő. Tel.: 06 30 921-2418

Nagy gyakorlattal és kiváló referenciával rendelkező, szakképzett ápolónő betegápolást vállal. Házhoz megy! Tel.: 06 20 378-4103

FOGSOROK, HIDAK, KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYOZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZTAKHOZ HÁZHÓZ MEGYÜNK! HÉTVÉGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. MOBILTELEFON: 06 30 222-3016.

Csontkovács-akupresször rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt csütörtökönként 14–18 óráig. Idegbecsípődések, ízületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrás fogókúra. Bejelentkezés alapján. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: 06 30 945-8477

A SZAKORVOSI TŰ/LÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZÖTT. BEJELENTKEZÉS: 326-1788, 06 20 922-5058, DR. KERTÉSZ MÁRIA, dr.kertesz.maria@chello.hu, <http://akupunktura.mimnet.hu>

GYÓGYPEDIKŰR, manikűr, KOZMETIKA (szempilla-, szemöldökfestés, arcmasszázs, gyantázás) otthonában. Hétfégen is. Tel.: 06 30 206-4801

DR. APOSTOL ÉVA BŐRGYÓGYÁSZATI MAGÁNRENDELÉSE: PESTHIDEKGÚT, KÖZSÉGHÁZ U. 12. CSÜTÖRTÖK 16-18 ÓRÁIG. TEL.: 06 30 972-6272

PSZICHOTERÁPIÁS MAGÁNRENDELÉS Pesthidegkúton. Községház u. 12. Szerda 16–18-ig. Dr. Molnár Erzsébet. Tel.: 06 30 203-8672

SÓSZOBA (allergia, asztma, hurutos megbetegedések, megfázás, arcüreggyulladás, stressz...) Pihenjen a **parajdi-himalájai** kristályos jótékony környezetében. 1025 Zöld lomb u. 11. Tel.: 06 30 385-0127, www.budaisoszoba.hu

VÍZ-GÁZ-VILLANY

GYORSSZOLGÁLAT: Duguláselhárítás, víz-, villany-, fűtés- és teljes körű gázkészülékjavítás. Anyagbeszerzéssel, garanciával. 0–24-ig. Tel.: 292-1990, 06 20 334-3438

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül, garanciával. Csatornák építése, cseréje. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületeknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 06 30 940-0748, 227-7210

Duguláselhárítás, víz-, gáz-, központifűtés-szerelés, ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06 20 491-5089

Tisztelt hölgyem, uram! Megbízható, korrekt szerelő vállal víz-, fűtésszerelést, gáz-készülék-javítást. Duguláselhárítást a nap bármely szakában! Már 13 éve az Önök szolgálatában. Most 30%-os akció! Tel.: 402-0627, 06 20 433-1628

GYORSSZOLGÁLAT 0–24-ig! Hétfégen is! Víz-, gáz-, fűtésszerelés, duguláselhárítás, villanszerelés. Csőtörések, fűtésrendszerek, kazánok javítása garanciával, korrekt áron. Teljes generálkivitelezést vállalunk. Tel.: 06 70 777-6398, 06 20 341-5522

VÍZSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS, GYORSSZOLGÁLAT, CSATORNAKAMERÁZÁS, CSŐTÖRÉSEK BEMÉRÉSE, JAVÍTÁSA, CSAPOK, VÉCEK SZERELÉSE HÉTVÉGEN IS. GABONA RÖBERT, TEL.: 06 30 200-9905.

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, WC-CSÉSZÉK, WC-TARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

KISS ERNŐ ÉS FIA: VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, KÉMÉNSZERELÉS TERVEZÉSEL, KIVITELEZÉSEL, ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. ÁR MEGEGYEZÉS SZERINT. Tel.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENÍTÉSE, CSERÉJE, fürdőszobák, vécek javítása, felújítása, szerelvények cseréje, felszerelése. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

GÁZKÉSZÜLÉKEK JAVÍTÁSÁT, VÍZVEZETÉK-SZERELÉST, GÉPI DUGULÁSELHÁRÍTÁST RÖVID HATÁRIDŐVEL VÁLLALOK. KOVÁCS GYULA. Tel.: 210-6295, 06 20 338-7176, www.kovacsgyula.uw.hu

GÁZ-, VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, GÁZKÉSZÜLÉKEK JAVÍTÁSA, cseréje, gázvezeték tervezése, gázmű engedélyezése. Fűtésrendszer kiépítése. Nagy László épületgépész. Tel.: 06 30 944-6513, e-mail: info@nl-gaz.hu, web: www.nl-gaz.hu

Hibaelhárítás: villany, lakatos, víz-gáz munkák, javítás. II., Szilágyi E. fasor 31. Tel.: 06 20 546-6304.

VILLANSZERELÉS, BOJLEREK, VIL-LÁMHÁRÍTÓK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA ANYAGBESZERZÉSEL, GARANCIÁVAL. Tel.: 310-4018, 06 20 915-2678

VILLANSZERELÉS, javítás, kapcsolók, lámpák cseréje, precízen alacsony áron, garanciával. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363, Boda Zsolt villanszerelő mester.

Villanszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanszerelő mester. Tel.: 06 20 934-4664, 246-9021. Elmű által minősített vállalkozás.

LAKÁS-SZERVIZ

Családi és társasházak, nyaralók ereszdeszkázatának és faszerkezeteinek mázolás. Tel.: 06 20 471-1870, 273-1857

Lapostetők szigetelése korszerű, modifikált lemezekkel, bádogozás. Garanciát és referenciát biztosítunk. Tel.: 06 20 471-1870, 273-1857

Bádogos és tetőfedések, magas és lapostetők javítása 1986 óta. Budai kisiparos. Tel.: 06 20 944-9015, 249-2664

Lapostető-szigetelést vállalunk 10 év garanciával, referenciákkal., 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

TETŐ VÍZ- ÉS HŐSZIGETELÉSE, 10–15 ÉV GARANCIÁVAL ÉPÜLET FELÚJÍTÁS HŐSZIGETELÉSEL. 22 ÉVES VÁLLALKOZÁS. VIA-ÉPSZAKKER KFT. 1022 TÖRÖKVÉSZ ÚT 16/b, TEL.: 326-5312.

Alpinista munkák: homlokzatfelújítás, veszélyelhárítás, festés, mázolás, galambvédelem. Tel.: 06 20 471-1870, 273-1857

Székek, bútorok nádazását (Thonet) és restaurálását vállaljuk. Tel.: 275-8875

HIBAELEHÁRÍTÁS: VILLANY-, LAKATOS-, VÍZ-, GÁZMUNKÁK, JAVÍTÁS. II., SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 31. TEL.: 06 20 546-6304

Hibaelhárítás: mosógép-, bojler-, véctartály-, vízszelvény, fűtésrendszer, villanszerelés, csapok javítása, csere stb. II., Szilágyi Erzsébet fasor 31. Tel.: 06 20 546-6304

Festés, mázolás, tapétázás. Gyors kezdési, rövid határidő. Gipszkartonozás. Tel.: 06 30 568-6255, Kovács Gergely.

FESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁS, KÜLSŐ SZIGETELÉS. TELJES KÖRŰ FELÚJÍTÁS. NYUGDÍJASOKNAK KEDVEZMÉNY. TEL.: 06 20 402-6668

Festés, tapétázás, mázolás, parkettacsizolás, laminált lerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával. Tel.: 06 30 942-4735, 360-2345, Pap Gábor.

Szobafestés, mázolás, tapétázás tavalai árakkal, minőségi kivitelben, garanciával. Ingyenes felmérés. Tel.: 06 30 272-3909

CSEMPÉZÉS, JÁRÓLAPOZÁS, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. TEL.: 06 30 341-3423, 367-2869

Kőműves munkák kivitelezése, térkövezés, falazás, betonozás homlokzati hőszigetelés, felújítás garanciával. Senczi Attila: 06 20 316-16-00.

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari53@gmail.com. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KORLÁTOK, TOLÓKAPU, EGYÉB SZERKEZETEK. GIPSZKARTONOZÁS, TETŐTÉR, VÁLASZFAL, ÁLMENNYEZET. Tel.: 06 30 292-3247

ZÁRAK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA 0–24 ÓRÁIG. (LOKS INSTATION, IMPROVING.) TEL.: 06 30 863-7680. MEGBÍZHATÓ MÉRNÖK.

ASZTALOS- ÉS LAKATOSMUNKÁK: KAPUK, BÚTOROK, AJTÓK, ABLAKOK JAVÍTÁSA, FELÚJÍTÁSA. ZÁRSZERELÉS. 1026 BP., SZILÁGYI ERZSÉBET FASOR 31. TEL.: 06 20 546-6304

NYÍLÁSZÁRÓK KISEBB, NAGYOBB VAGY TELJES FELÚJÍTÁSA. ALTERNATÍV MEGOLDÁS ABLAKCSERE HELYETT. BAKOS ISTVÁN, TEL.: 06 30 687-2302.

Ajtó-, ablakdoktor. Fa és műanyag ajtók, ablakok javítását, illesztését, átalakítását, záruk cseréjét (pl. kétszárnyú ablakok zárszerkezetének cseréjét) vállalom garanciával. A felmérés díjtalan. Horváth Ákos. Tel.: 06 70 550-0269

Kárpitos vállalja modern és stílbútorok áthúzását, javítását bőrrel, szövettel, asztalosmunkák, ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György kárpitos. Tel.: 256-8285, 06 20 433-6289, www.riederkarpitos.hu

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, JAVÍTÁS, BŐVÍTÉS, LEOSZTÁSOK, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS. Tel.: 201-5368, 06 20 537-6281

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrészbeszerelés, bővítés **ingyenes** kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

TÉVÉJAVÍTÁS AZONNAL HELYSZÍNEN! Villasmérnök végzettséggel, garanciával! Tel.: 06 20 531-7638

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása mindennap. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802, Paál.

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 37 éve, gyorsszolgálati díj nélkül. Várhidi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

KERÜLETI HŰTŐGÉPSZERVIZ: Samsung, LG, Zanussi, Whirlpool, Electrolux, hűtőgépek javítása 1 év garanciával. Hétfégen is. Tel.: 421-5959, 06 30 942-2946

MOSÓGÉPJAVÍTÁS A KERÜLETBEN. Automata mosógépek helyszíni javítása garanciával. Whirlpool, LG, Samsung, Electrolux szakszerviz. Tel.: 286-1796, 06 30 496-3938

REDŐNY

Redőnyös műhely gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szúnyoghálót. II. Kerület Kártya elfogadóhely. Tel.: 370-4932

REDŐNYÖSMUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

REDŐNY: RÉGI JAVÍTÁSA, GURTNICSERE, ÚJ KÉSZÍTÉSE, TELEPÍTÉSE. II., SZILÁGYI ERSZÉBET FASOR 31. TEL.: 06 20 546-6304

REDŐNY, napellenző, szalagfüggőny, szúnyoghálók, relaxa szerelése, gyártása, javítása, motorizálása korrekt áron. Tel.: 06 70 268-9591

TÁRSASHÁZAK

LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁSÁT VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395

TAKARÍTÁST, KERTGONDOZÁST, GONDNOKSÁGOT VÁLLALJUK TÁRSASHÁZAK RÉSZÉRE. BUDAI REFERENCIÁKKAL. TEL.: 06 30 919-1013, www.haztakaritas.hu

Társasházkezelés, közös képviselet – korrekt, megbízható módon. FLOTT HOME BT. Tel.: 274-6135, 06 70 561-1174, czakoszilvia@gmail.com

MEGBÍZHATÓ TÁRSASHÁZKEZELÉS 10 ÉVES GYAKORLATTAL, REFERENCIÁVAL, ÜGYVÉDI HÁTTÉRREL. Tel.: 06 20 446-9676, 335-0608

KERT

FAKIVÁGÁS, GALLYAZÁS BIZTONSÁGOS KÖTÉLTECHNIKÁVAL KORREKT ÁRON. Tel.: 06 30 907-5948, www.greenarbor.hu

Fakivágás szállítással, vidéken is. Tel.: 06 30 333-3618

FAKIVÁGÁS, gallyazás alpine technikával, szállítással, vidéken is. Mestermunka 1983 óta. Tel.: 06 30 977-1745

KERTÉPÍTÉST, KERTGONDOZÁST, METSZÉST, permetezést, favágást vállalkoz. Tel.: 06 20 970-7506

FAKIVÁGÁS ÁGANKÉNTI LEBONTÁS-SAL. KORONAALAKÍTÁS, SZÁRAZ, BELEG RÉSZEK ELTÁVOLÍTÁSA. IGÉNY SZERINT GALLYAK DARÁLÁSA, SZÁLLÍTÁSA. TEL.: 06 20 485-6547, KOVÁCS SÁNDOR.

HÁZTAKARÍTÁST, KERTGONDOZÁST, fűnyírást, fakivágást, sövényvágást vállalkoz szakértelemmel, lélekkel, nyugdíjasnak kedvezménytel. Tel.: 06 30 418-6663, gold333@freemail.hu

FÜNYÍRÁST, SÖVENYVÁGÁST, GAZOLÁST, ÁSÁST, KAPÁLÁST, LOMBSEPRÉST, METSZÉST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

KERTRENDEZÉS kreatívan, megbízható csapattal! Tel.: 06 30 432-6270, www.varazshangya.hu

FAKIVÁGÁS, VISSZAVÁGÁS, ÁGLELVÁGÁS LEBONTÁSSAL SZAKSZERŰEN, FELELŐSSÉGVÁLLALÁSSAL. TELEKTISZTÍTÁS, NYARALÓK, KERTEK RENDBETÉTELE, SÖVENYVÁGÁS, TUJAVISSZAVÁGÁS, FÜKASZÁLÁS, PARLAFÜIRTÁS, ZÖLDHULLADÉK ELSZÁLLÍTÁSA. TEL.: 06 30 933-5627

Fűnyírást, fűkaszálást, kertrendezést, kertépítést, fakivágást, gazirtást, parlafümentesítést vállalkoz. www.supergarden.hu. Tel.: 06 30 301-5675

SZOLGÁLTATÁS

NAGY MAGDA férfitodrász (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Hűvösvölgyi út és Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászatban várja kedves vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból **MATYKÓ ILDIKÓ (06 30 326-7071)** és **BOROSNÉ, PÖTYI (06 20 251-7171)** a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sark) alatti fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit.

ETA ÉS MARCSI a Pasaréti út 104. alatt a földszinten várja kedves vendégeit. **ÁRAINK NEM VÁLTOZTAK.** Tel.: 06 20 355-3613, Marcsi: 06 30 415-6835. Üzlet: 394-2242.

PEDIKŰR: 2800 Ft, GYÓGYPEDIKŰR: 3400 Ft, TALPMASSZÁZS (20 perc) 1500 Ft, (40 perc) 2300 Ft. Paraffinos kezelése: 1500 Ft. Kosmetika, MASSZÁZSOK: 3500 Ft-tól 9500 Ft-ig. 1025 Bp., Zöld lomb u. 11. Tel.: 06 30 385-0127, www.budaisoszoba.hu

Zongorahangolást vállal szakember közletemnek is. Tel.: 06 30 211-2094

TAKARÍTÁS, lomtalanítás szorgos, intelligens csapattal! Tel.: 06 306 700-700, www.varazshangya.hu

CSALÁDI HÁZ

a II/a. kerületben (Zsiroshégyi út)

Irányár: 47.9 M Ft

és

ÉPÍTÉSI TELEK

a II/a. kerületben (Rákóczi utca)

Irányár: 27.9 M Ft

TULAJDONOSTÓL ELADÓ!

Érdeklődni (10-18 között):
06-30-646-9273

Weboldalak (képekkel):
<http://mostmegvehetem.atw.hu>
<http://eladotelekbudan.atw.hu>

20 éve... Kretz Kft. Konténeres sít-, szemét- és hulladékszállítás 4, 6, 8, 10 m³-es konténerekkel. Gépi földmunka, tereprendezés. Söder, homok, termőföld szállítása. Tel.: 376-9926, 06 30 991-2739

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

KÖLTÖZTETÉS, CSOMAGOLÁS, ZONGORASZÁLLÍTÁS, BÚTORSZERELÉS ingyen dobozokkal, lomtalanítás, Expressz-teher. Tel./fax: 349-0365, 06 20 955-2082, www.express-teher.hu

ABLAKTISZTÍTÁST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. TEL.: 06 20 349-5395

EZERMESTER! KERÍTÉSFESTÉS, AJTÓ-, ABLAK-, ZÁRJAVÍTÁS, FELÚJÍTÁS, FÜRDŐSZOBA-, KONYHACSEMPÉZÉS, VÍZ-, VILLANYSZERELÉS, FESTÉS, MÁZOLÁS KISEBB MUNKÁINAK ELVÉGZÉSE MAGÁN- ÉS TÁRSASHÁZAKNAK. METZ MÁTÉ, TEL.: 06 20 349-5395.

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZŐNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSÚS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZŐNYEGEKET ÉS MŰTÁRGYAKAT SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. TEL.: 06 30 456-3938

A TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetések, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543, Gyulai Tamás.

Vásárolnék kínai bélyegeket, papírtékerceket, régi porcelánokat, egyéb kínai régiséget. Tel.: 06 20 324-2999

40. házassági évfordulóra festményt vásárolnék az 1920-as évekből. Tel.: 06 30 949-2900

VÉTEL, ELADÁS

ELADÓ DC/AC Inverter 12 V/220 V, foly. telj. 1500 W, csúcselj. 3000 W, 50 Hz. DC/AC Inverter 24 V/220 V, foly. telj. 3000 W, csúcselj. 6000 W, 50 Hz. Ipari nagy teljesítményű gyorsvágó, 380 V, 3,3 kW. Tel.: 06 30 250-4557

PÉNZÉRMÉT, PAPIRPÉNZT, KITÜNTETÉST, JELVÉNYT, HÁBORÚS RELIKVIÁKAT, MILITÁRIÁT VÁSÁROL GYŰJTŐ. TEL.: 06 30 949-0055. SZEMERÉDY LÁSZLÓ.

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJBABAT) ANTIKVÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. TEL.: 06 20 425-6437

A KINCSEM ANTIKVÁRIUM (XII., VÁROSMAJOR U. 19/B) KÖNYVET, RÉGI KÉPESLAPOT, TÉRKÉPET, FOTÓT, PAPIRREGISÉGET VÁSÁROL DÍJMENTES KISZÁLLÁSSAL. TEL.: 951-8114, 06 20 205-8686, kincsementik@gmail.com

Bélyeget, papír- és fémpénzt, képeslapot, porcelánt és régiségeket vásárolunk. VI., Andrassy út 16. Tel.: 317-4757

TÁRSKERESÉS

Csinos, energikus budapesti ötvenes értelmiségi hölgy keresi 49–65 éves intelligens táncpartnerét. Járhatunk együtt tánciskolába. lovethedance@citromail.hu

Kellemes természetű, hatvanas, egyetemi végzettségű utastársnőt keres hasonló budapesti értelmiségi hölgy. mirage23@chello.hu

Keresztény diplomás társkereső. Tel.: 06 30 254-0414, www.prokrisz.hu

A TÁRSKERESÉS LEGHATÉKONYABB FORMÁJÁVAL, FÉNYKÉPES, NAGY LÉTSZÁMÚ ADATBÁZISSAL, SZEMÉLYISÉGGŐZPONTÚ MÓDSZERREL VÁRJUK IRODÁNKBAN ELŐZETES IDŐPONT-EGYEZTETÉSSSEL. CRONOS TÁRSKERESŐ, XII., UGOCSA U. 8/a, R. SZUZZANNA. TEL.: 06 30 602-0094, <http://nemaradjonegyedul.ck.hu>

MIÉRT maradna egyedül? Mi megtaláljuk párját. Budai Társközvetítő, tel.: 06 30 555-8444.

EGYÉB

Budapesttől 35 km-re bentlakásos drogterápiás otthon működik azon fiúk számára, akik szabadulni szeretnének drogfüggőségüktől. www.drogterapia.hu

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: egyedi kézi kötött ruhadarabok NYÁRON IS, rendelésre, méretre, nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból is. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

KÉPKERETEZÉS MŰVÉSZPOSZTEREK DARVAS POSZTERGALÉRIA

Budagyöngye Üzletközpont
Mammut Üzletközpont
Westend Üzletközpont
Deák tér (Anker köz 1.)
Központ: VIII., Nap u. 29.

Tel.: 06 70 391-0936
Tel.: 06 70 391-0915
Tel.: 06 70 391-0912
Tel.: 06 70 391-0926
Tel.: 219-3209

www.kepkeret.hu

Befektetők figyelmébe ajánljuk

Külterületi, – művelésből kivett, és mezőgazdasági művelési ágú területeket,

Budapest, II., Pesthidegkút, (59218/2, 59218/3, 59218/4, 059330, 059155/9, 059155/10, 59174/16, 59181/2, 59181/4 hrsz),
Nagykovácsi 03 hrsz-ú külterületi kivett vízmű művelési ágú, valamint
Solymár közigazgatási területén a 4080 hrsz 4077/1 hrsz-ú
belterületi ingatlanokat.

Önálló épületek és helyiségek bérbeadása, tárolás,
raktározás és/vagy irodai célra Pesthidegkúton.

Érdeklődni lehet:

Rozmaring Szövetkezeti Vagyongkezelő Kft.

Telefonon munkaidőben: 397-6682. E-mailben: rozszov@internet.hu
Személyesen a Rozmaring Kft székhelyén:
1028 Budapest, Patakhgyi út 83-85. (4-es kapu)

**Családi Ingatlan**

**Elmúltál 40?
Nem kapsz munkát?
Nálunk a helyed!**

**Az első 2 hónapban
fix jövedelem!**

Helyismeret és számítógépes
alapismeret kell,
a többi majd mi megtanítjuk.

Jelentkezés:

csic@csic.hu

www.csic.hu

Tel.: 06 20 551-5599

Mammutos üzleteinket

összeköltöztettük.

**Minden eddigi
szolgáltatásunkat
megtalálja a**

**Mammut I. földszintjén,
a hátsó folyosón.**

Igazolványkép, fotókidolgozás,
kreatív fotós termékek
kiváló minőségben, azonnal.

Puskás Fotó

Telefon: 315-14-18
rendelési szoftver: puskafofoto.hu

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM BUDA – Margit híd

Ajándék torta ünnepi alkalmakra.

Minden este élőzene

bármongoristák előadásában

Családi akció!

Hétvégén és ünnepnap a gyermekeknek
12 éves korig ingyenes.

Esti kedvezmény!

Hétfőtől szombatig 21 órától
és vasárnap 17.30-tól
1000 Ft/fő kedvezmény.



- Légkondicionált étterem
- Szombat-vasárnap frissen facsart grapefruit- és narancslé

1027 Budapest, Margit krt. 2.
(Margit híd budai hídfő)

www.trofeagrill.eu Asztalfoglalás: 438-9090, (06 20) 999-7708

ÖKOPIAC A II. KERÜLETBEN

**MINDEN SZOMBATON 6.30–12 ÓRÁIG
A KULTÚRKÚRIA UDVARÁN**



A Magyar Biokultúra Szövetség
második ököpiacát nyitotta meg
Pesthidegkúton
a Klebelsberg Kuno
Kultúrkúria udvarán
1028 Budapest, Templom u. 2–10.

Nyitva tartás:
minden szombaton 6.30–12 óráig.



A biopiacon az őstermelők és a csomagolt élelmiszert árusítók kínálják ellenőrzött termékeiket a fából és nád-
ból épített pavilionsoron. Az ököpiac
hét zárt faház (bolt) is működik, ame-
lyekben tejtermékeket, húskészítmé-
nyeket, tőkehúsokat, pékárut és bort
lehet kapni. A további 30 nyitott eláru-
sító pavilonban termelők, feldolgozók
és kereskedők friss zöldség- és gyü-
mölcsfélét, csirákat, szörpöket és le-
veket, szárászárakat és egyéb különféle
feldolgozott termékeket, sőt, kozmeti-
kai cikket is árusítanak.

Ellenőrző szervezet:
Biokontroll Hungária Nonprofit Kft.,
HU-OKO-01

Magyar Biokultúra Szövetség
1061 Budapest, Anker köz 2–4., III/4.
Tel.: 214-7005, 214-7006
E-mail: biokultura@biokultura.org
Web: www.biokultura.org



SIMPLY CLEVER

ŠKODA



ŠKODA Citigo Autó. Túlzások nélkül.

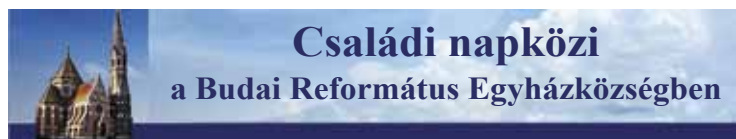
Már 2 286 000 forinttól.

A ŠKODA Citigo tökéletes városi autó. Nincs kihasználhatatlan végsebesség, mégis a 60 vagy 75 lóerős, új fejlesztésű 1.0 MPI benzinmotor dinamikus és gazdaságos működést biztosít. Az ötcsillagos törésteszt, a számtalan biztonsági felszereltség és a Move&Fun multifunkciós készülék magasan kiemelik kategóriájából. Felesleges sallangoktól mentesen.



A feltüntetett ár a ŠKODA Citigo Active 60 LE 3 ajtós változat listára. A kép illusztráció. ŠKODA Citigo kombinált átlagfogyasztás: 4,1–4,7 l/100 km, CO₂-kibocsátás: 96–108 g/km.

www.skoda.hu



Babamegőrző, gyermekfelügyelet, játékos foglalkozások? Mindhárom!

Hétköznap 8 és 13 óra között várunk minden gyermeket, aki nem jár bölcsődébe, óvodába és szülei biztosak szeretnének lenni abban, hogy legnagyobb kincsüket jó helyen tudják.

Horváth-Mózes Ingrid óvoda- és Fördös Kata óvoda- és fejlesztőpedagógusok foglalkoznak a kicsinyekkel, akiknek sok szeretetben lesz részük, szép környezetben, biztonságban tölthetik majd napjaikat.

Igény szerint délutáni gyermekfelügyelettel, étkezéssel.

További információ: Fördös Kata, 06 30 488-8254
1011 Szilágyi Dezső tér 3., www.gyulekezet.hu

MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET!

A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!

Törtarany és fazonarany felvásárlás

14 karátos törtarany, fazonarany: 6800–10 000 Ft-ig

Törtezüst és fazonezüst felvásárlás

Törtezüst: 150–300 Ft-ig



KÉREM JÖJJÖN EL HOZZÁNKI!

Budán exkluzív üzletünk: II. Margit krt. 51-53.
tel.: 316-3651, 06 30 944-7935
a 4-6-os villamos az üzlet előtt áll meg
(a volt május 1, mozi mellett). e-mail: lakatos@mconet.hu

TEKINTSE MEG
HONLAPUNKAT:
WWW.LOUISGALERIA.HU

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek igényelhetők, 1–2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Beköltözés már 1 000 000 Ft-tól.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patakegyi út 83–85.
Telefon: 397-2816
06 30 317-3713, 06 30 857-8969
senectuskt@t-online.hu
www.senectus.hu



Építőanyag kereskedés házhozszállítással!

Díjtalan szállítás a kerületben 30 q cement rendelése esetén!

Tel.: 376-5853

Nyitva: • hétfő-péntek: 7-16 • szombat: 7-12 • vasárnap zárva

Mész, beton, transport beton, téglák, sóder, homok, termőföld, betonacél, szegélykő, térkő, vakolat, csemperagasztó. Cement és zsalukő kedvezményes áron!

Tetőléc és deszka kapható!

Gépi földmunka, bontás, verőfejjel és szállítással is, tereprendezés, alap-, és sáv-alapás, árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

Tankoljon olcsóbban, helyben!

Tel: 397-2523

Nyitva: • H–P: 6–19 h • SZO.: 6–16 h • vasárnap zárva
95-ös • Gázolaj • PB gáz • Telefon egyenleg feltöltés
• Autópálya matrica • Bankkártyás fizetés



2012. július 21., szombat, 10-18 óra között
Helyszín: SALUS Gyógypont (2040 Budaörs Építők útja 2-4.)

Válasszon két szint a Scholl Pop papucs kollekciójából eseményünkön, és megajándékozunk egy strandtáskával a helyszínen!

Ingyenesen igénybevehető szolgáltatások a helyszínen:

- Lábmassázs • Halpedikűr • Reflexológia • Gyermek lábvizsgálat

Gyermekeknek mini KRESZ-pálya elektromos kisautókkal!



WWW.SALUSGYOGYPONT.HU | WWW.FACEBOOK.COM/SALUSGYOGYPONT